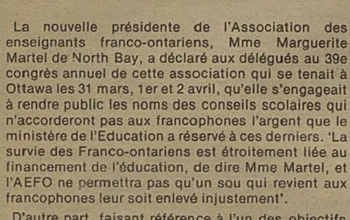
Le Rempart

12ième année No 8 le 18 avril, 1978 30¢

Education et Francophonie Ontarienne: l'A.E.F.O. est déterminée à faire sentir sa présence

aefo



La nouvelle présidente de l'Association des enseignants franco-ontariens, Mme Marguerite Martel de North Bay, a déclaré aux délégués au 39e congrès annuel de cette association qui se tenait à Ottawa les 31 mars, 1er et 2 avril, qu'elle s'engageait à rendre public les noms des conseils scolaires qui n'accorderont pas aux francophones l'argent que le ministère de l'Education a réservé à ces derniers. 'La survie des Franco-ontariens est étroitement liée au financement de l'éducation, de dire Mme Martel, et l'AEFO ne permettra pas qu'un sou qui revient aux francophones leur soit enlevé injustement'.

D'autre part, faisant référence à l'un des objectifs du programme de l'année que les 133 délégués avaient adopté plus tôt dans la journée, Mme Martel a affirmé que l'AEFO prendrait une part toujours plus grandissante dans la programmation scolaire. Elle a ajouté que l'AEFO voulait établir clairement les objectifs des programmes offerts à l'école élémentaire et à l'école secondaire parce qu'il était important que les enseignants s'entendent s'ils voulaient contribuer significativement à la qualité de l'éducation en Ontario.

Mme Martel a félicité les enseignants pour s'être prononcés unanimement en faveur des conseils scolaires homogènes de langue française et elle a déclaré que l'AEFO jouerait le rôle de leadership qui lui revenait dans ce domaine.

Enfin, la nouvelle présidente, a assuré les enseignants qu'elle verra à ce que leurs droits soient respectés dans l'exercice de leur profession. 'Vous avez raison, a-t-elle dit, de désirer faire partie d'une association professionnelle sur laquelle vous pouvez compter surtout en temps de décroissance scolaire'.

Mme Marguerite Martel est née à Corbeil, Ontario le 9 mars 1925. Elle compte 27 années dans l'enseignement. La nouvelle présidente est présentement coordonnatrice au service de l'enfance exceptionnelle au conseil des écoles séparées du Nipissing.

Une des premières responsabilités de Mme Martel sera de représenter l'AEFO à la Conférence mondiale des organismes de la profession enseignante qui se tiendra à Djakarta, Indonésie au mois de juillet prochain.

M. Hubert Gauthier Devant les Enseignants

'Prendre en main sa destinée dans l'éducation ne pourrait mieux s'exprimer que par la création de conseils homogènes de langue française.' Voilà ce que déclarait M. Hubert Gauthier, de la Fédération des francophones hors-Québec, lors du banquet annuel de l'Association des enseignants franco-ontariens au Château Laurier.

M. Gauthier a exprimé le souhait que les enseignants s'engagent non seulement dans l'éducation mais dans d'autres aspects importants qui touchent la communauté franco-ontarienne, soit la politique et l'économie.

Plus tôt dans l'après-midi, les 130 délégués au congrès de l'AEFO avaient adopté, à l'unanimité, la création de conseils scolaires homogènes de langue française là où la population le demande.

Les enseignants se sont montrés d'avis que de tels conseils scolaires devraient respecter les droits religieux déjà acquis.

Financement de L'Education

Les délégués au 39e congrès annuel de l'AEFO se sont opposés avec force aux décisions de M. Darcy McKeough, le trésorier de l'Ontario, de réduire la part du budget de la province qui est affectée à l'éducation élémentaire et secondaire.

Cette politique a pour effet de transférer aux municipalités, une plus grande part des responsabilités dans ce domaine et se fera ressentir par une majoration des taxes scolaires.

Notons qu'en 1978, le trésorier de l'Ontario a limité à 4.8 o/o l'augmentation du taux d'octrois destinés à l'éducation. De plus, le niveau de financement provincial à l'éducation sera réduit à 58 o/o au niveau élémentaire et à 52 o/o au niveau secondaire, de 60 o/o et 54 o/o respectivement en 1977.

Face à cette situation, les délégués ont adopté des recommandations visant à lutter contre cette politique. Le plan d'action comprendrait: une campagne de lettres de protestation; une campagne de lettres aux journaux pour informer le public; préparation d'un dossier d'information; organisation de démonstration en dehors des heures de classe; toute autre action légale pouvant promouvoir l'objectif de la campagne.

Cependant, M. Schryburt, secrétaire général et trésorier de l'AEFO a tenu à souligner que, selon lui, le ministre de l'Education tenait présentement compte des revendications des francophones dans la répartition du budget (réduit) qu'il avait à sa disposition. Rappelons que le ministre de l'Education a créé, cette année, un programme d'octrois supplémentaires pour les francophones.

Les Etudiants au Congrès des Enseignants

Les enseignants franco-ontariens donneront $5,000 à la Fédération des étudiants du secondaire franco-ontarien pour permettre à cette dernière d'atteindre ses objectifs.

C'est François Reeves, étudiant à l'école Etienne Brûlé de Toronto et président de la FESFO qui avait fait cette demande alors qu'il prenait parole devant les enseignants réunis en congrès au Château Laurier.

M. Reeves a informé les enseignants que les étudiants avaient en tête plusieurs projets mais qu'ils avaient besoin de l'appui des enseignants pour les réaliser. Il a parlé d'un journal étudiant et d'un camp de leadership dans le but d'organiser des 'cellules de vie française' dans les écoles secondaires.

Le président de la FESFO a indiqué que la force commune qui avait permis la création de la Fédération était le désir de résister é l'assimilation.

Rappelons qu'il y a au secondaire, en Ontario, environ 30,000 étudiants francophones répartis dans une soixantaine d'écoles. suite à la page 3

'Venez rencontrer Maurice Richard à l'aéroport de Windsor'

Windsor L.G. - Dans notre numéro 5, daté du 5 mars 1978, 'Le Rempart' vous annonçait la visite de Maurice Richard à Windsor, le 29 avril. Tel que promis, nous vous donnons maintenant les grandes lignes et quelques détails sur la visite du 'Rocket'.

Maurice Richard passera la journée dans la région de Windsor. Offrons-lui un accueil digne d'un 'grand sportif francophone'. Tous sont invités à venir l'accueillir à l'aéroport de Windsor. Il touchera le sol ontarien à midi quarante cinq, le samedi 29 avril.

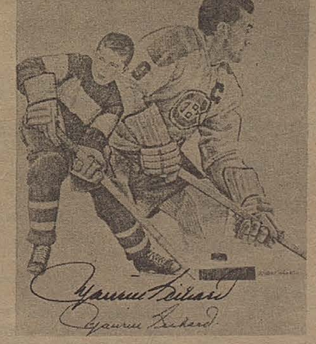
Il se rendra ensuite au Centre d'Achats Devonshire, en début d'après-midi pour rencontrer le public en général. Vers 15h00 il sera au Centre Canadien Français, 2418 Central. Tous les parents et leurs jeunes devront être au rendez-vous. Un film de la carrière de Maurice Richard sera visionné et certaines activités seront organisées pour les jeunes [au 1ère étage]. Notre 'joueur de hockey national' rencontrera ensuite les membres du Club Alouette et ses clients[es], au Club même [rez de chaussé].

La journée se terminera par un souper et une soirée au Club Teutonia, 55 Edinborough, Windsor. Certains politiciens fédéraux, provinciaux et municipaux ont été invités à ce souper. Nous attendons entre autres M.M. Marcel Brulé, Guy Chevrette. Nous espérons que de nombreux représentants des associations et des organismes francophones de la région seront présents.

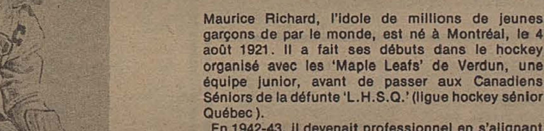
Programme de la soirée:
Endroit: Club Teutonia, 55 Edinborough, Windsor.
Heure: 18h00
Souper: repas chaud
2 consommations gratuites, 1 prix de présence
Mot de Maurice Richard
Présentation des trophés: les trophés de hockey, de quilles, de ballon sur glace, de 'l'Association Francophone des Sports de Windsor et du Comté' seront remis aux récipiendaires 'A.F.S.W.C.'
Danse: Orchestre 'La Famille Michaud' de Leamington
Billets: Prix: $10.00 l'unité
Endroits: Caisse Populaire, Windsor, Club Canadien Français.

M. René Godin, président de 'A.F.S.W.C.' nous a demandé de transmettre ses plus sincères remerciements: à M. Bill Stevenson, représentant de la Compagnie Labatts, pour son grand intérêt et sa participation à l'organisation de cette visite 'Maurice Richard'; à la Caisse Populaire de Windsor, au Club Alouette, au Centre Canadien Français et au Centre Culturel Tournesol.

§§§§§§§§§§§§§§§



Cette photo est une courtoisie de: S. Albert et Cie. Ltée. Au service des Montréalais depuis 1910 avec des combustibles de qualité.



Maurice Richard, l'idole de millions de jeunes garçons de par le monde, est né à Montréal, le 4 août 1921. Il a fait ses débuts dans le hockey organisé avec les 'Maple Leafs' de Verdun, une équipe junior, avant de passer aux Canadiens Séniors de la défunte 'L.H.S.Q.' (ligue hockey sénior Québec).

En 1942-43, il devenait professionnel en s'alignant avec les Canadiens de la ligue Hockey Nationale. Au tout début de sa carrière professionnelle, il eût à subir plus que sa part de blessures, parfois assez sérieuses. Par la suite, il mit peu de temps à devenir le plus prolifique compteur de toute l'histoire du hockey. Son habileté à marquer des buts, a procuré aux amateurs de hockey, d'innoubliables sensations. Calme de nature, timide même, Maurice savait allier la rapidité d'une fusée, à la force d'une tornade pour fabriquer des pièces de jeu tellement spectaculaires qu'elles demeureront longtemps encore inégalées.

Editorial

A la croisée des chemins

Depuis de nombreuses années les francophones de la région souhaitent, espèrent, revendiquent l'obtention d'un droit légitime: une école secondaire française pour les jeunes de la région. Cette lutte a été longue et pénible, parsemée d'amertume, de désillusion, de fausse joie; jalonnée de promesses, d'arrêts, de délais, de retards. Voici qu'une vraie lueur d'espoir commence à poindre à l'horizon. Les plus crédules, les plus pessimistes d'entre nous commencent à y croire à cette 'fameuse école'; les autres poussent des soupirs de soulagement.

Dernièrement le journal anglophone de la région publiait des 'appels d'offre' pour la construction de la nouvelle école secondaire de langue française, chemin St-Grégoire, St Clair Beach. Des soumissions scellées devront être rendues au bureau des architectes ingénieurs 'J.P. Thompson Associates', pour 4h00 p.m. le mercredi 10 mai, 1978. Le Conseil d'Education du Comté d'Essex est à la recherche de candidats pour lui permettre de choisir le directeur de notre école secondaire. (voir p. 3).

Après plusieurs altercations, le Conseil a été pratiquement forcé d'accepter cette école. Le site et la firme d'architecte ont été choisis, le directeur sera nommé dans les mois qui viennent pour entrer en fonction le 1er septembre 1978. La construction commencera probablement après que les soumissions seront étudiées et qu'une firme de contracteur sera choisie pour procéder à l'édification de l'école.

Nous sommes à une étape décisive, nous sommes maintenant à une croisée de chemins. Allons-nous glisser dans la voie de la facilité, nous asseoir sur nos lauriers et nous frotter les mains en signe de satisfaction en nous disant: 'Nous avons enfin obtenu notre école'? Attention, c'est ici que le vrai travail commence. N'agissons pas comme un enfant gâté qui reçoit un jouet longtemps attendu; le regarde avec un sourire de contentement, ne sait trop comment l'utiliser, le met de côté peu de temps après qu'il l'a reçu, parce que sa manipulation requiert trop d'efforts ou parce que tout 'bêtement', son désir est assouvi.

C'est maintenant plus que jamais qu'il faut retrousser nos manches. Qu'allons-nous faire de cette école? Avons-nous oublié l'élément humain, l'élément vivant qui habitera ces murs élevés par la technique moderne? Je veux parler ici des jeunes qui auront le privilège de fréquenter une école française dans le Comté d'Essex. Ils auront un avantage inouï sur leurs aînés. Sauront-ils en profiter? Il s'agit maintenant de sensibiliser et de convaincre, si ce n'est déjà fait, les parents, les enfants, les adolescents, tous les francophones de la région, que cette école devra servir les intérêts éducationnels culturels, récréatifs, sportifs, etc. des Canadiens-Français de la région. 'Cette école moderne offrira un choix complet de programmes académiques commerciaux et techniques' (p.3). Espérons que tous les jeunes étudiants francophones de la région se préparent avec enthousiasme à profiter de ces nombreux cours qui pourront leur être enseignés. Les parents ont une responsabilité sérieuse et lourde de sens, dans la direction et le support qu'ils doivent donner à leurs jeunes. Les professeurs à tous les niveaux et surtout ceux de l'élémentaire ont aussi un devoir très sérieux; celui de stimuler d'enthousiasmer leurs élèves aux riches perspectives qui les attendent, parce qu'ils auront le privilège de fréquenter une école secondaire française. Enfin cette 'école' pourra devenir le centre communautaire francophone de la région. Les possibilités sont immenses, il est 'urgent' de continuer les efforts de 'cogitation', 'd'action' et 'd'animation' au sein de notre population.

L'obtention de 'Conseil Scolaire Français Homogène' est l'objectif de plusieurs mouvements provinciaux: l'Association Canadienne Française de l'Ontario (A.C.F.O.), l'Association Parents Instituteurs (A.P.I.), l'Association des Educateurs Franco-Ontariens (A.E.F.O.), la Fédération des Francophones Hors Québec (F.F.H.Q.), etc. Le Conseil régional Windsor-Essex de l'A.C.F.O., dans ses prévisions d'activités 1978, a décidé d'entreprendre un nouveau départ.

Education

Reconnaissant que la question scolaire demeure toujours une priorité pour la majorité des francophones dans la région de Windsor, le conseil régional s'engage à oeuvrer de façon énergique dans le domaine de l'éducation.

Conseil scolaire homogène

Le conseil régional s'engage à mettre sur pied un comité ad hoc qui lui aidera dans sa campagne d'éducation et de sensibilisation auprès de la population de Windsor-Essex au principe de conseil scolaire homogène français." (Rempart, le 7 mars, 1978, P.3 et P.8).

La rédaction du journal appuie les initiatives de l'A.C.F.O. régionale et l'encourage dans son travail de sensibilisation. Nous serons du débat et nous ouvrons nos pages au comité de l'A.C.F.O., à nos lecteurs francophones, aux professeurs, aux parents, et aux étudiants.

Lise Gagnon

On parle d'eux

Centre Culturel St Cyr: *Présidente: Ursule Leboeuf*, vice-présidente: Rita Plourde, secrétaire: Lucille Comartin, trésorière: Hélène Chauvin, comité social: M. et Mme Paul Tremblay, comité des sports: Robert Chauvin, René Grenier, comité d'éducation: Mme Lucille Comartin, comité de publicité: Mme *Rita Plourde*, Mme Elmire Rondot, comité des ateliers: Mme Bernadette Grenier, comité culturel: M. et Mme Paul Leboeuf, âge d'or: Mme Thérèse Ste Croix, F.F.C.F.: Mme Bernadette Grenier, page scolaire: Mme Lucille Comartin.

Adresse du Centre Culturel St Cyr et le Journal 'Le Réveil': a s *Ursule* Leboeuf, Pointe-aux-Roches, Ontario, NOR 1N0.

Le comité exécutif de l'Age d'Or pour l'année 1978 se compose de: présidente: Mme Arise Quenneville, 1er vice-président: M. Rosaire Quenneville, 2e vice-présidente: Mme Laurette Masse, trésorière: Mme Jeanne Lefrançois, Secrétaire: Mme Claire Markham, secrétaire correspondante: Mme Thérèse Ste Croix.

Poème dédié à M. Philippe Chauvin qui a célébré son 80e anniversaire le 6 avril 1978:

Quatre Fois Vingt Printemps

Vous affirmez, Monsieur, avoir quatre-vingts ans !
Qui donc en vous voyant pourra jamais vous croire?
On vous soupçonnera d'une erreur de mémoire.
Vous avez tout au plus quatre fois vingt printemps.

Aux Printemps, dites-vous, les hivers font cortège?
Mais, pour vous, chacun d'eux fut un hiver galant;
Car, sans rien vous ôter, à peine, en s'en allant,
A-t-il jeté sur vous quelques flocons de neige.

Vous avez, je le sais, porté de lourdes Croix,
Qui donc, autour de vous en avait connaissance?
Vous préfériez souffrir et pleurer en silence,
Souriant toujours et murmurant: 'Je crois'.

Et malgré les hivers d'une longue jeunesse,
Vous avez conservé la grâce et la vigueur,
Le charme de l'accueil et la bonté du coeur,
Sans approcher encore du seuil de la vieillesse.

Allez, Monsieur, allez vers de nouveaux printemps.
Que Dieu longtemps vous guide et longtemps vous protège,
Et donne à vos amis le rare privilège
De fêter avec vous, vos cinquièmes vingt ans.

Avis aux associations francophones
Cueillette des nouvelles

L'équipe du Rempart travaille à plein temps à la production, à la publication, et à l'expédition du journal. Il n'y a personne pour remplir officiellement les postes de 'cueilleuse' de nouvelles et de photographe.

Nous invitons les associations à nous communiquer toutes nouvelles d'intérêt régional: (par courrier) pour article, (par téléphone) pour le calendrier des évènements. Notre adresse: 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W3J3. Notre numéro de téléphone: 948-4139. Nos bureaux sont ouverts: du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00.

Dates de tombée pour les prochains journaux: 12 avril, 26 avril, 10 mai, et 24 mai.

Avis à nos lecteurs

Le journal **'Le Rempart'** tente de faire peau neuve. Nous espérons que le journal vous plaît. Si oui, dites-le à vos amis (es), aux amis (es) de vos amis (es). Passez le message:
'Abonnez-vous au journal canadien-français de la région'

Veuillez remplir ce formulaire et nous le retourner par courrier.

Le Rempart
a/s Agnès Paquette
2418 Central
Windsor, Ontario
N8W 4J3

CI-JOINT MON FORMULAIRE D'ABONNEMENT

NOM..

ADRESSE POSTALE..................................

VILLE.................... PROVINCE..............

CODE POSTAL......................................

TELEPHONE..

Aimez-vous le journal? Faites-le nous savoir. Il y a des choses que vous aimeriez? Nous ferons notre possible pour vous satisfaire. (L'équipe du Rempart)

La Rédaction

Le Rempart

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Le Rempart est publié par les Publications des Grands Lacs Inc. 2418 ave Central, Windsor, Ont., N8W 4J3. Téléphone: 948-4139

Président: M. Jean Mongenais

Rédactrice-gérante: Lise Gagnon
Conseiller publicitaire: Hélène Bontront
Maquettiste: Marie-Ann Huot
Responsable des abonnements: Agnès Paquette

Abonnements

Au Canada, $5.00 par année
Au Etats-Unis, $7.50 par année
Ailleurs, $10.00 par année

Education et Francophonie Ontarienne: l'A.E.F.O. est déterminée à faire sentir sa présence

suite de la page 1

Elections des Dirigeants de L'AEFO

Les enseignants franco-ontariens ont élu leurs dirigeants pour la prochaine année. Ce sont: présidente, Marguerite Martel (North Bay), président sortant: Pierre Lalonde (Ottawa), 1er vice-président: Hervé Casault (Ottawa), 2e vice-président: Robert Julien Denis (Sudbury), 3e vice-président: Serge Plouffe (Timmins), Conseillers: Michel Robineau (North Bay), Marcel Bard (Orléans), François Séguin (Sudbury). Représentant de l'AEFO au comité exécutif de la Fédération des enseignants de l'Ontario: Jean-Marc Cantin (Ottawa).

Notons que M. Jacques Schryburt est secrétaire général et trésorier de l'Association et qu'à ce titre il est membre de droit du comité exécutif.

Le mandat du comité exécutif de l'AEFO est d'un an et débute le 1er juillet pour se terminer le 30 juin suivant.

On sait que l'AEFO est une filiale de la FEO et qu'elle regroupe la majorité des enseignants francophones de l'élémentaire et du secondaire de l'Ontario.

Réorganisation de L'Association des Enseignants Franco-Ontariens

Afin d'identifier davantage les enseignants à leur unité de négociation et pour augmenter la participation aux prises de décision, l'Association des enseignants franco-ontariens a procédé à une restructuration majeure de ses mécanismes de fonctionnement et de représentation.

Ainsi, les enseignants qui étaient divisés en vingt-sept unités seront organisés en soixante et un groupes correspondant aux conseils scolaires. La représentation au congrès annuel sera augmentée sensiblement. Ces changements font suite à des études qui durent depuis deux ans déjà.

Selon la nouvelle présidente de l'AEFO, Mme Marguerite Martel, ces nouvelles structures faciliteront la communication entre l'AEFO et ses membres. 'Grâce à la réorganisation, dit-elle, l'enseignant de Dubreuilville, comme celui d'Ottawa, pourra prendre part aux décisions concernant son association professionnelle.'

La présidente de l'AEFO s'est dit convaincue que le fait que les enseignants soient mieux informés et mieux organisés aura des effets positifs sur la qualité de l'éducation.

Un Canada?

Dialogue sur l'Unité Canadienne
Où? L'Université de Windsor, Edifice Vanier, 401, rue Sunset.
Quand? les 22 et 23 avril, 1978

Samedi 22 avril, 1978

9h30-10h00 Inscription et café
10h00-11h00 Mot de bienvenue
11h00-12h00 Atelier 1: 'Comment perçois-tu la question d'unité canadienne?'
12h00-13h00 Déjeuner
13h00-15h30 Sur la sellette
15h30-15h45 Café
15h45-17h30 Atelier 2: 'Le problème de l'unité canadienne se définit comment?'
18h00 Dîner

One Canada?

Dialogue on Canadian Unity
Where? University of Windsor, Vanier Building, 401 Sunset.
When? April 22nd and 23rd, 1978

Saturday April 22nd, 1978

9:30-10:00 Registration and coffee
10:00-11:00 Opening Ceremony
11:00-12:00 Workshop 1: 'How do you perceive the Canadian Unity issue?'
12:00-13:00 Lunch
13:00-15:30 Bear Pit session
15:30-15:45 Coffee
15:45-17:30 Workshop 2: 'How can one define the Canadian Unity problem?'
18:00 Dinner

suite à la page 11

Le Conseil d'Education du Comté d'Essex requiert les services d'un DIRECTEUR pour la nouvelle Ecole Secondaire de Langue Française

et invite les candidats intéressés à poser leur candidature. Cette école moderne offrira un choix complet de programmes académiques, commerciaux et techniques.

Les candidats à ce poste doivent posséder toutes les qualifications requises par le ministère de l'Education, et être parfaitement bilingues. L'expérience antérieure dans l'administration d'une école secondaire de langue française et dans l'élaboration de programmes de langue française, est recherchée.

Le candidat choisi entrera en fonction le 1er septembre 1978. Prière de soumettre sa demande par écrit, avant le 30 avril 1978, au:

Directeur de l'éducation,
Conseil d'éducation du comté d'Essex,
360, ave. Fairview,
Essex, Ontario.
N8M 1Y4

Mme J. Ashton,
Présidente du conseil.

G. E. Séguin,
Directeur de l'éducation.

Subvention au Centre de la Fraternité des Indiens de North Bay

Ottawa CP - Le solliciteur général, M. Jean-Jacques Blais, a annoncé aujourd'hui, au nom de secrétaire d'Etat, M. John Roberts, l'octroi au Centre de la Fraternité des Indiens de North Bay d'une subvention d'immobilisation de $60,000.

Le Centre de la Fraternité se servira de cette subvention pour acheter l'immeuble sis à 980 Cassells à North Bay.

Le local du 810 de la rue Cassells est devenu trop petit compte tenu des nombreux programmes et services que le Centre offre maintenant.

L'énergie à meilleur marché

La chaleur se paie!

● **Pensez aux économies possibles**
Pour chaque degré centigrade au-dessus de 20° C, la consommation de combustible augmente de 4.5% en moyenne.
Si vous fixez le thermostat à 20° C, plutôt qu'à 22° C, vous économiserez environ 10% sur la consommation du combustible.
En termes de dollars, si le chauffage vous coûte $300 par hiver, une économie de 10% en combustible pourrait vous faire épargner $30.

● **Du sommeil qui paie**
Pour plus d'économies, abaissez le thermostat de 3° C la nuit.
Chaque degré en moins la nuit vous fait économiser 1% en consommation sur une période de 8 heures.
Abaisser la température de 20° C à 17° C vous fera épargner environ 5% ou $15 par année.

● **Economies composées: $45, ça vous intéresse?**
Si votre thermostat est réglé de façon permanente à 22° C, et que vous abaissiez la température à 20° C pour le jour et d'un autre 3° C pour la nuit, vous pourriez obtenir une économie composée de 15%.
Cela signifie $45 sur un compte annuel de combustible de $300, qui équivaut à une *économie d'environ $200 millions par année pour les consommateurs canadiens.*
Ce qui n'est pas peu dire!

● **Le contrôle par zone**
La plupart des installations de chauffage à l'électricité offrent un certain "contrôle par zone". S'il y a chez vous une pièce inoccupée, fermez le thermostat en question et les portes qui conduisent à cette aire.

● **Baissez la température quand vous sortez**
Si tout le monde est à l'école ou au bureau ou que vous êtes partis pour la fin de semaine, fixez la température à environ 17° C. Pourquoi réchauffer les meubles?

Energie, Mines et Ressources Canada.
588, rue Booth, Ottawa K1A 0E4

P&R 305 Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat

Le Département de français de l'Université de Windsor et le Centre Culturel Tournesol, Windsor

présentent un concert de musique classique

THERESE GADOURY, soprano
MARGUERITE DESLIPPE, violoniste

au Moot Court, Faculté de Droit à l'angle des rues Université et Sunset

le samedi 22 avril à 20h15

Billets en vente: au Département de français
au Centre Culturel Tournesol
à la Caisse Populaire de Windsor

Entrée: $3.50 adultes, $2.50 étudiants

Michel Bisnaire de Windsor, vice-président

Première rencontre du nouveau conseil administratif de Direction - Jeunesse

Cette rencontre se tenait à Ottawa les 22-23 mars dernier. Les représentants de l'organisme en profitèrent pour choisir le nouvel exécutif qui assistera l'organisme pendant la prochaine année. Yves Malette de Timmins fut choisi pour assumer les fonctions de président tandis que **Michel Bisnaire de Windsor** l'assistera comme vice-président. Suzanne Amyotte et François Larabie prennent respectivement en mains les fonctions de secrétaire et trésorier. Suite à une rencontre avec la Fédération des jeunes canadiens-français, en ce qui concerne ses projets futurs, le conseil administratif de Direction-Jeunesse a choisi François Legault afin de représenter la jeunesse franco-ontarienne au sein de l'organisme national.

Une rencontre a également eu lieu avec les fonctionnaires des gouvernements provincial et fédéral en rapport au financement de l'organisme pendant son prochain mandat. On en profita pour éclaircir et discuter des modes d'obtention et les façons de bien procéder afin d'assurer un déroulement efficace et pratique pour les partis concernés. Une entente s'est réalisée entre les représentants de nos gouvernements et l'organisme afin que Direction-Jeunesse concentre d'avantage ses activités au niveau régional. La rencontre se termina sur une note de bonne entente alors qu'un représentant du gouvernement ontarien déclara, 'l'avenir de Direction-Jeunesse est entre vos mains'. Il a de plus été entendu qu'un rapprochement se réalise entre les gouvernements et la haute direction de l'organisme jeunesse.

Parmi les projets que l'organisme réalisera lors de cette prochaine année, on remarque un rapprochement et un ralliement entre tout les centres culturels afin d'améliorer les services offerts à la jeunesse. L'organisme procède présentement à une consultation auprès de tout les centres culturels afin de voir où les besoins de développer d'avantage ce secteur se fait sentir.

Une stratégie a été développée en vue d'organiser des stages de formations dans chacunes des régions de Direction-Jeunesse. Une session qui sera offerte aux membres des conseils étudiants de la province. Ce sera une occasion pour ceux-ci de s'épanouir et de se rapprocher en tant que groupes scolaires.

Il a de plus été décidé que Direction-Jeunesse prendra des actions concrètes d'ici quelques jours afin de rencontrer et faire connaître sa position face aux autres organismes franco-ontariens tel: l'Association Canadienne Française de l'Ontario et la Fédération des élèves du secondaire Franco-Ontarien. Il est important, d'après Direction-Jeunesse qu'un éclairsissement devrait avoir lieu et qu'un accord de bonne foi soit assuré entre ses organismes.

C'est évidemment une année très importante qui s'annonce pour Direction-Jeunesse alors qu'on dit qu'il est présentement question de la survie de l'organisme. Chose certaine, les jeunes franco-ontariens ont fermement pris position en rapport à l'administration et l'orientation de Direction-Jeunesse qui, depuis longtemps dit-on était dirigée par ses employés. Nous pourrons pendant cette prochaine année, voir jusqu'à quel point la jeunesse franco-ontarienne peut parler pour elle-même. Chose qui se fera pour la première fois.

....

Je viens par la présente vous faire part des plus récents développements survenus auprès de Direction-Jeunesse.

Lors du dernier congrès annuel, il a été clairement défini que Direction-Jeunesse devra sérieusement songer à sa nouvelle orientation. Je puis, vous assurer qu'il y aura des changements au cours du prochain mandat que nous a donné la jeune population franco-ontarienne. Il faut donc remarquer, qu'en plus de songer à son orientation future, Direction-Jeunesse doit rétablir les liens avec les autres organismes, planifier les projets de la nouvelle année, préparer les demandes monétaires auprès des gouvernements et s'assurer de l'appui de la population.

Afin de procéder à ces étapes, je crois qu'il y a un élément essentiel qu'il faut à tout prix réaliser. Le temps est venu de passer à l'action ! Le temps est venu de faire voir la nouvelle image de Direction-Jeunesse. C'est le moment de verser les poubelles et de se débarrasser des ordures du passé. C'est le moment de débuter le balayage afin de pouvoir se permettre de marcher sur notre propre chemin, ceci clairement et sachant où nous allons. C'est notre route, celle destinée à la survie de la jeunesse francophone. Voilà pourquoi, en plus de tracer les grandes lignes de notre futur, nous devons réparer, maintes erreurs du passé. C'est une refonte et une mise sur pied qui demandent beaucoup d'un groupe de jeunes. Car je tiens à souligner que c'est nous, maintenant qui menons la barque et non nos employés, comme ce fut le cas dans le passé. C'est maintenant le conseil administratif qui a le pouvoir décisif comme cela devrait l'être, dans tout organisme voulant s'assurer d'un bon mode de fonctionnement.

C'est pourquoi je viens par la présente, demander l'appui moral de toute la population de l'Ontario face au nouvel enthousiasme de la jeunesse franco-ontarienne. La jeunesse qui pour une première fois dans notre histoire manifeste son droit de gérer et de combattre à la survie et à l'épanouissement de sa culture.

J'ai rencontré le président de la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien (FESFO), François Reeves. Nous en avons profité pour briser le mur de glace qui semblait nous séparer. Nous avons discuté des relations entretenues entre la FESFO et Direction-Jeunesse antérieurement, donc depuis la venue de ce dernier organisme auprès des jeunes francophones. Nous avons éclairci certains points ambigus tout en voulant multiplier ce genre de rencontre afin de pouvoir en venir à une entente entre le mandat que devra se donner chacun des organismes dans le futur.

La fédération maintient sa position face à Direction-Jeunesse. Elle insiste à dire que nous devrions s'unir à elle afin de pouvoir effacer le passé et repartir avec des nouvelles structures qui d'après François Reeves sont totalement nouvelles. Direction-Jeunesse n'a pas fait voir sa position face à cette approche puisque nous en sommes encore à l'étape de rétablir les liens avec les autres organismes. Je tiens cependant à dire que l'étape des projets d'orientation ou décisive de Direction-Jeunesse se suivra rapidement celle des consultations. Nous avons connu le point de la FESFO mais il reste encore celui de l'ACFO et des autres organismes francophones de la province.

C'est là où nous en sommes présentement. Veuillez me croire qu'il n'est nullement question de guerre entre ces organismes et le nouveau 'Direction-Jeunesse'.

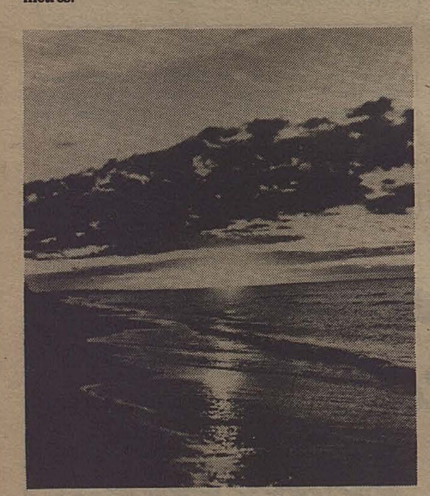
C'est pourquoi, je demande l'appui de tous en vue de notre ménage du printemps. Un ménage qui nous permettra de bien préparer nos terres pour les récoltes d'une saison qui se doit la nôtre Des récoltes auxquelles nous nous sommes privés pendant trop longtemps. Voilà pourquoi il est très important de bien préparer les semences. Nous la jeune population francophone de l'Ontario.

Pour une meilleure relève,

Yves Malette
Président

Un de nos parcs nationaux . . .

Le parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard est situé sur le golfe Saint-Laurent, à 24 kilomètres au nord de Charlottetown. Il longe la mer sur une distance de 40 kilomètres.



Bien qu'il ne couvre que 20,7 kilomètres carrés, il présente un environnement étonnamment varié: terrains boisés, marécages, étangs, dunes de sable et quelques-unes des plages les plus réputées au Canada.

Activités

Parmi les activités les mieux appréciées, on compte la plongée, les promenades sur la plage, les feux de camp, les excursions en canot et les programmes pour enfants.

A la baie Covehead, il existe des rampes de lancement pour les embarcations motorisées. Celles-ci sont toutefois interdites sur les étangs d'eau douce situés à l'intérieur du parc.

On peut faire bonne pêche dans le parc: truite mouchetée, gaspareau, perche blanche, éperlan, anguille.

Les pêcheurs du voisinage louent leurs bateaux pour des croisières et des expéditions de pêche en haute mer.

Le parc est ouvert à l'année, bien que les services aux visiteurs soient généralement offerts sur une base saisonnière.

En hiver, on peut y faire des excursions, de la marche en raquettes et du ski de randonnée.

Logement

On trouve trois terrains de camping dans le parc: soit à Stanhope, à l'Ile Rustico et à Cavendish. Ils ouvrent vers la troisième semaine du mois de mai et ferment au cours de la deuxième semaine d'octobre.

Des établissements commerciaux, tels terrains de camping, motels, hôtels, chalets et fermes de vacances sont nombreux dans la région du parc.

Voies d'accès

Les principales voies d'accès sont les autoroutes 15 et 24 qui mènent au nord de Charlottetown jusqu'au secteur est du parc.

Les routes 2 et 6 qui cheminent vers l'est à partir de Charlottetown et vers l'ouest à partir de Souris, aboutissent également au secteur est.

Les routes 2, 6 et 13 mènent au secteur ouest à partir de Summerside, Kensington et Hunter River.

L'aéroport commercial le plus rapproché est situé à Charlottetown où des envolées assurent quotidiennement la liaison avec Montréal, Moncton, Halifax et Ottawa. Charlottetown est également desservie par chemin de fer.

L'Ile-du-Prince-Edouard est accessible par traversier à partir de Caribou (Nouvelle-Ecosse), et de Cape Tormentine (Nouveau-Brunswick). Ce dernier peut prendre à bord voitures, autobus et trains.

Restaurants

Le parc est doté de trois casse-croûte: le Cavendish, le Stanhope et le Dalvay et, aussi surprenant que cela puisse paraître, vous y trouverez un salon de thé où vous pourrez déguster une pâtisserie en sirotant votre thé. De plus, la salle à dîner de l'hôtel Dalvay-by-the-Sea *(cinq étoiles)* offre de merveilleux repas préparés par des chefs prestigieux.

Renseignements

On peut écrire à: Parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard, C.P. 487, Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard, C1A 7L1; ou téléphoner à: (902) 672-2211

Permis

*véhicule		pêche	
1 an	$10	1 an	$4
4 jours	$ 2	camping	
1 journée	$ 1	1 journée	$3 à $6

*dans la plupart des parcs

Parcs Canada, Division de l'information
400 ouest, avenue Laurier, Ottawa K1A 0H4

Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat



Protection de l'environnement et des intérêts des autochtones

Une réglementation très stricte sur la protection des secteurs de l'environnement et du milieu social a été inclue dans le projet de loi C-25. L'Administration du pipe-line du Nord aura pour tâche de dresser des règlements précis pour la conduite des affaires de la compagnie afin de minimiser les risques de répercussions dans les secteurs mentionnés. Les lignes de conduite seront publiées afin de permettre une étude et leur modification par les groupements représentant l'intérêt public.

Les coûts additionnels du gouvernement local, sensé fournir biens et services, seront converts par les impôts fonciers importants payés par la compagnie. D'ici l'achèvement du pipe-line en 1982, la Foothills versera $35 millions par année en taxes foncières au Yukon. Après l'achèvement du projet, la compagnie versera $30 millions par an en taxes foncières indexées annuellement pour tenir compte de l'inflation. On se souviendra que le territoire du Yukon n'a touché que $2 millions en revenus provenant de la taxe foncière au cours de 1975-76. et que le budget global de ce territoire n'était que de $45 millions.

Ce projet de loi garantit certains privilèges aux résidents du nord. Par exemple, la compagnie devra construire, à ses propres frais, des embranchements latéraux acheminant le gaz pour consommation des communes. De plus, la compagnie sera tenue d'accorder la préférence aux résidents et aux industries dans cette région lorsqu'elle engagera des travailleurs ou acquérera des approvisionnements.

En vertu des dispositions dans le Yukon ne commencera pas avant le 1er janvier 1981. Nous avons donc presque trois années devant nous pour résoudre les questions de revendications territoriales des autochtones. Cela donne aussi un peu plus de temps pour la poursuite des études écologiques nécessaires pour réduire au minimum les répercussions écologiques d'un tel projet.

Relance de l'économie canadienne grâce au pipe-line

Ottawa - Le projet du gazoduc laisse entrevoir des perspectives économiques encouragenates pour le Canada. Son potentiel de création d'emplois a à lui seul de quoi nous étonner: 100,000 emplois/année pourraient être crées rien que par la partie canadienne de cet ouvrage. De ce total, il prendra pas moins que 28,600 emplois/année pour la construction ellemême. De plus, il en faudra 40,500 additionnels pour la fabrication des canalisations et du matériel, tandis que plus de 31,000 emplois/année créés indirectement résulteront de l'expansion générale de l'activité économique.

Outre l'expansion de l'emploi et du commerce, on peut escompter des bénéfices à long terme pour notre économie comme par exemple, les encouragements à la recherche scientifique et au développement. Aussi, le pipe-line aura une influence favorable sur notre balance internationale des paiements. Au départ, cela nous amènera des capitaux sous forme d'emprunts étrangers et, de par cela, une affluence de devises étrangères pour payer les tarifs sur le gaz américain acheminé à travers le territoire du Canada.

Le projet de loi C-25 s'assure qu'il y ait, dans la mesure du possible, des retombées bénéfiques, découlant, de ce projet, canalisées au profit des hommes d'affaires et travailleurs canadiens. La compagnie s'est déjà fixée un objectif de 90 o/o en biens et services de source canadienne sur la partie canadienne de ce projet. Du reste, la compagnie devra soumettre à l'approbation du ministre son projet en matière de main-d'oeuvre et d'approvisionnements.

Cependant, cette participation canadienne ne doit pas être réalisée aux dépens des intérêts des consommateurs. Les matériaux de construction doivent être obtenus à des prix compétitifs afin de maintenir au plus bas les coûts, surtout si, vers les années '85, le projet serait sensé fournir 10 o/o de nos besoins en gaz naturel. Aussi, pour cette raison, l'obtention des contrats pour les fournitures par voie de concours international n'est pas rejeté d'emblée. La compagnie responsable du pipe-line devra justifier devant le Gouvernement tout choix de fournitures de provenance étrangère.

Heureusement, nos industries sont compétitives. Alors que le NPD insiste pour que la participation canadienne soit garantie par la loi, les fabricants canadiens - surtout ceux de l'acier - sont convaincus de pouvoir concurrencer les compagnies étrangères.

En effet, M. Peter Gordon, Président de la Steel Company du Canada affirme que la Stelco peut faire concurrence aux compagnies américaines dans le domaine des canalisations non seulement en territoire canadien, mais également outre-frontière.

Lettre du Pavillon des Jeunes

C'est à la suite d'une grève de sept semaines que nous, les élèves du Pavillon des Jeunes, sommes retournés à l'école. Nous étions très fiers de reprendre les classes, de revoir nos chers professeurs ainsi que nos amis. Je crois que chacun de nous avons vraiment réalisé l'importance et la nécessité de l'éducation.

Nous sommes confiants et certains que chacun de nous ferons notre grand possible pour donner notre plus grand rendement afin de bien réussir le dernier trimestre de l'année.

Renée Moison, Louise Chauvin.
Correspondantes pour le Pavillon des Jeunes.

Chansons D'Aujourd'hui

L'Office des Communications Sociales, 4635, avenue de Lorimier, Montréal, Québec H2H 2B4, publie un bulletin périodique qui donne une analyse complète des derniers disques de la chanson d'aujourd'hui. Le coût de l'abonnement est de $8 par année. C'est un outil très intéressant et également très utile à tout enseignant.

Nouveautés du Mois
Windsor Public Library
850 Ouellette

Fr Benchley, Peter; Les chiens de mer; roman.
Fr Bersianik, Louky; L'Euguélionne; roman triptyque.
Fr 615.8314 Bru, Brunet, Jean-Marc; La santé par le soleil.
Fr 635 Cha, Chagnon, Françoise Delage; Trucs de jardinage.
Fr, Chalon, Jean; Les paradis provisoires.
Fr 641.675 Cla, Claude, Marycette; 101 omelettes.
Fr, Lagorce, Guy; Ne pleure pas.
Fr 155.2 Lég, Léger, Yvan; Découvrez votre personnalité et vivez plus heureux.
Fr, Martinerie, Andrée; Une fille de vingt ans.
Fr 641.874 Nor, Normand, Jacques, pseud.; Les cocktails de Jacques Normand.
Fr J, Potter, Beatrix; L'histoire de Madame Trotte-Menu.
Fr 746.43 Plo, Ploquin, Geneviève; Crochet facile.
Fr, Salacrou, Armand; Les amours.

30 P'TITES MINUTES avec Hubert Gauthier (deuxième partie)

L'avenir des héritiers...

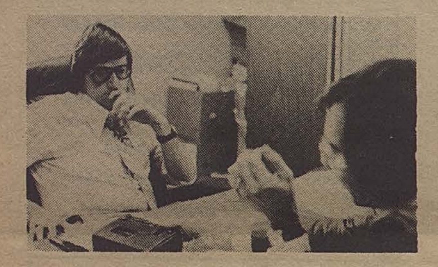
En règle générale, la situation des francophones hors Québec est pénible. Hubert Gauthier l'a clairement indiqué dans la première partie de cette entrevue, en soulignant notamment la nature de la lutte qui se livre pour conserver l'identité francophone en milieu majoritairement anglophone.

Les faits mentionnés ne sont pas nouveaux, mais ils sont nettement exposés. Monsieur Gauthier a traité de la place du francophone dans sa communauté, des problèmes auxquels il fait face lorsqu'il s'agit de choisir une école pour ses enfants, de leur demander d'écouter la radio et la télé françaises, d'obtenir des soins accordés par du personnel parlant français, ou tout simplement de former une équipe de hockey en utilisant la langue de Molière.

Dans cette deuxième partie, Hubert Gauthier apporte d'autres faits et tire une conclusion sur l'ensemble des réflexions qu'il nous a livrées.

par Guy O'Bomsawin

photos Francine Lalonde



C'est plus cher

Les garderies: ça c'est essentiel. Les femmes veulent aller travailler et elles veulent une garderie française. Bien, dans la majorité des régions du pays, y compris Ottawa, il faut que tu payes plus cher, si tu es francophone, pour envoyer ton enfant dans une garderie "privée" parce que les garderies publiques qui sont à Ottawa, par exemple, sont des garderies bilingues; c'est-à-dire anglophones. Ça, je l'ai vérifié!

Les francophones vivent cette situation-là; même les plus convaincus . . . C'est ça leur contexte de vie de tous les jours.

Un autre exemple: les francophones vont-ils aller se battre pour protester à cause d'une contravention rédigée en anglais? Ils vont dire *"Pour cinq dollars, je ne suis pas pour aller me chicaner en cour. Je n'ai pas le temps. J'ai "ma job", j'ai mon pain à gagner et s'il faut que j'attende, ça va probablement me coûter pas mal plus cher".*

Le gars ordinaire fonctionne comme ça, comme ton anglophone. Lui, le francophone, il faut qu'il ait une conduite exemplaire, que j'appelle quasiment angélique, pour pouvoir arriver à vivre comme ça.

Un autre exemple: à toute heure, si on fait un interurbain, on est obligé de patienter cinq minutes pour avoir une standardiste française, et lorsque tu t'éloignes de l'Ontario, tu ne les as quasiment pas ces possibilités-là. Alors, quand tu vois ça tous les jours...

"Ouoh!"

Tu dis *"Le francophone parle anglais à ses jeunes dans sa famille"*. C'est le résultat de tout ce qui étouffe tranquillement son contexte familial, devenu dernière chance . . . Ce n'est plus comme autrefois, quand tu avais une deuxième cloison qui entourait ta maison et où c'était étanche! Non, non, ce n'est pas étanche. La télévision, les loisirs, l'école, les services de santé, tout passe par dessus. Tout entre dans la maison, de nos jours.

Alors, mon francophone, lui, est constamment sous pression. Puis tranquillement le cercle se rapetisse et sans s'en rendre compte et je dis bien *"sans s'en rendre compte"*, il en devient peu à peu victime. A un moment donné, il se rend compte de la situation, soit parce que quelqu'un le lui a dit, soit parce qu'il a lu "Les héritiers de Lord Durham". Sa réaction? *"Ben, tabarnouche, j'suis rendu loin. Y faut que je fasse quelque chose pour faire reculer ce mur-là. Que j'aille m'attaquer à des gros morceaux".*

De dire, par conséquent, que le francophone ne fait pas tout ce qu'il peut dans sa maison, moi je dis *"Ouoh!"*

D'après le tableau que tu me brosses du francophone en tant qu'individu vivant hors Québec, vraisemblablement que dans aucun de ces milieux, il ne soit possible de vivre, d'avoir une vie sociale en français. Est-ce qu'il n'y a pas certains coins où on a réussi à surmonter ces difficultés-là?

Il y a certains coins au Nouveau-Brunswick où c'est possible, parce qu'il y a là encore beaucoup d'unilingues francophones. Il y a certains coins, aussi, dans l'Est ontarien.

Comment ont-ils réussi?

Ils n'ont pas réussi, ils ont survécu par la force du nombre et la force de leur isolement.

Est-ce que des ghettos se sont formés?

Pas vraiment, parce que, géographiquement, les francophones étaient regroupés. Ceci les a favorisés; par exemple, au Manitoba, il y a certaines régions où les francophones sont géographiquement bien situés. Ceux-là se défendent mieux. Mais tranquillement, les pressions dont je te parlais se manifestent.



La région Est-ontarienne est aussi, sinon plus, menacée par une foule de choses qui sont survenues récemment. Par exemple, les grandes autoroutes qui sont construites pour diriger la circulation à Toronto ou ailleurs. Les gens sont victimes de ce genre de choses parce qu'ils ne sont pas impliqués au niveau des décisions, et que ces travaux risquent de briser leur environnement.

Le travail que nos associations essaient de faire est justement d'apprendre aux gens à réagir face à ce qui les menace. Si on réussit, on aura la moitié du chemin de fait.

Il y a aussi une autre part de responsabilité, qui appartient aux gouvernements. Ceux-ci doivent accepter certaines situations, sans quoi il n'y a rien à faire.

Modus vivendi

Est-ce que les francophones hors Québec qui sont à quelque palier de gouvernement que ce soit, s'occupent vraiment, d'après vous, de la cause francophone?

Je pense que de la même façon que ton francophone dans sa maison est victime d'un *"encloitrement"*, ton fonctionnaire, qu'il soit fédéral ou provincial, est victime de la même chose. Parce que le système gouvernemental n'est pas majoritairement francophone. Alors le francophone en situation minoritaire au gouvernement aura la réaction suivante: *"Si je vais un peu trop fort, je vais me faire taper sur le nez par les anglophones"*. Tu retrouves deux catégories de francos au gouvernement: ceux qui sont victimes de choses comme ça, et moi je ne les blâme qu'à moitié; et ceux qui aident quasiment le système à être comme il est.



Grosso modo, il y a un paquet de francophones bien mal à l'aise là-dedans. Je comprends qu'ils soient victimes d'un système, et c'est pour ça que l'on comprend ce que ça prend comme changements au niveau des gouvernements. Ce que les gouvernements ne veulent pas comprendre.

Un coup de barre

Si on veut être clairvoyant, est-ce que tu vois, dans 20 ou 30 ans, une société francophone hors Québec autre que celle que l'on connaît actuellement?

Présentement, je ne suis pas en mesure de faire des prédictions pour 20 ou 30 ans. Au point où en sont les choses, et c'est ce qu'on a dit dans "Les héritiers de Lord Durham", il n'est pas question de parler de développement. Il faudrait pourtant en discuter, mais comme c'est là, on n'a même pas abouti à en parler et encore moins à trouver des moyens pour faire du développement et théoriser sur ce qui va se passer dans 10 ou 20 ans.

La plupart de notre monde est d'un réalisme assez franc. C'est d'ailleurs pour ça qu'on a écrit "Les héritiers de Lord Durham", parce qu'autrement on n'aurait pas pu le faire.

Actuellement, on est dans un combat de survivance et non pas dans un combat de développement. On se bat pour chaque pied qu'on essaie de nous enlever. Ça n'avance pas, parce que si ça avançait, on arrêterait l'assimilation et elle n'arrête pas actuellement; les chiffres de 1976 l'ont démontré.

Maintenant, la réaction de beaucoup de monde, y compris les gouvernements, est de dire que notre leadership est bien pessimiste. Mais moi je pense qu'on est des réalistes et que s'il n'y a pas vraiment un coup de barre magistral d'ici quelques années — je dis bien quelques années et non pas

Suite à la page......

P&R 705 A

(Ces textes sont fournis par le Secretariat d'Etat)

30 P'TITES MINUTES . . .

Suite de la page 6...

une décennie — je pense qu'il y a des communautés qui seront obligées de "bâcler". On voit crouler des communautés constamment, et ça passe sous silence. D'ailleurs la Fédération a commencé à dénoncer cette désintégration-là.

C'est donc bien difficile de rêver à l'avance, quand on n'a même pas un pied dans la porte pour faire du développement. On en est encore à l'étape du rattrapage. Par exemple, le premier ministre Davis a déclaré qu'il n'y aura pas de reconnaissance officielle des francophones en Ontario; c'est fort! Et il travaille pourtant pour l'unité nationale!

Quel rôle devrait jouer le francophone minoritaire pour prendre les choses en main et voir à ce qu'un revirement se fasse au cours des prochaines années?



Le rôle des francophones hors Québec est, je dirais, de devenir d'abord conscients de leur réalité; deuxièmement, de l'accepter; troisièmement, de ne pas la laisser sous couvert: c'est-à-dire de ne pas accepter paisiblement qu'on leur impose le silence.

Ça veut peut-être dire dans un coup de dernière chance de faire une espèce de dénonciation de leur situation. En espérant que ça aide à améliorer les choses, parce que ça va faire prendre connaissance de la réalité à ceux qui sont responsables d'y remédier.

Mais si, à un moment donné, on a clairement expliqué ce qu'est notre problème, qu'on a dit ce qu'on veut, et que de l'autre côté de la clôture — c'est-à-dire les autorités et la masse anglophone, parce que c'est la majorité qui a à décider s'ils veulent qu'on vive ou non, dans le fond — on nous dit clairement *"On n'est pas intéressé"*. à ce moment-là, on aura nos réponses.

Une ethnie . . .

Qu'est-ce que vous pensez de la thèse qui voudrait que les francophones hors Québec soient considérés comme un groupe ethnique, en ce sens que le francophone qui va s'établir dans un milieu anglophone, n'a qu'à devenir anglophone, qu'à s'assimiler, pour très bien vivre, en tout confort?

Bon, premièrement, l'histoire d'être vus ou perçus comme un groupe ethnique, ou accepter d'en être un, ce serait accepter d'être des étrangers dans le pays. Ce que nous ne sommes pas. Par exemple, quand je regarde tout le côté acadien, ce sont eux qui ont bâti ce pays-là; quand je regarde l'Ouest, je sais qu'on l'a bâti aussi. Mon arrière grand-père a été un des premiers à aller bâtir le Manitoba avec ses amis. Si on étudie notre histoire comme il faut, on apprend que c'est La Vérendrye qui est allé jusqu'aux Rocheuses et qui a laissé ses traces tout le long du chemin.

Le Manitoba, à un moment donné, à cause d'un certain tournant, aurait pu devenir majoritairement francophone. Il l'était d'ailleurs. On a pendu Louis Riel, on a réglé le problème. Ça n'a pas été long. C'est ça notre histoire. C'est bien simple.

De nous dire qu'on est des immigrants dans ce pays-ci, si c'est ça qu'on dit, bien je pense que ça règle le problème aussi. Parce que si c'est ça, disons-le ouvertement, et ça vient de répondre à la question précédente *"Est-ce qu'on a notre place dans le pays?"*, la réponse serait *"non"*.

Si c'est ça le cas, toutes les thèses qui veulent que "a mari usque ad mare", "d'un océan à l'autre", on soit des francophones à part entière, alors là ça vient de passer par-dessus bord. On vient de consacrer deux unilinguismes!

Puisqu'on parle d'ethnies, est-ce qu'il y a des communautés ethniques ou multiculturelles qui appuient ou qui sympathisent avec la cause francophone?

Je pense que oui. Moi, j'ai su que dans certains coins du pays, il y a des groupes qui nous appuient sans réserve. Puis eux se considèrent comme des immigrants; les Juifs, par exemple: moi j'ai connu des groupes de Juifs dans l'Ouest qui appuient notre cause sans contredit. Il y a quelques communautés qui nous appuient mais disons qu'elles ont aussi leurs propres problèmes. Je pense que les Juifs sont dans une situation pénible et que Dieu les garde. Nous autres, on a notre bataille aussi. On n'a pas de conflits avec ces gens-là. Je dirais plutôt que là encore — si je prends l'exemple du gouvernement de l'Alberta qui met les francophones en conflit avec les Ukrainiens — il n'y a pas de bataille entre les francophones et les Ukrainiens. Il n'y a fondamentalement pas de lutte. C'est le gouvernement qui dit *"we have other priorities"*, en parlant des Ukrainiens, tu sais. Ce sont les autorités qui provoquent les deux groupes.

Est-ce que la situation telle que vue par Hubert Gauthier avant son arrivée à la FFHQ, c'est-à-dire l'image qu'il s'était faite de la société francophone hors Québec, est-ce que cette image correspond à celle qu'il connaît à l'heure actuelle?

Quand on a fabriqué "Les héritiers de Lord Durham" (beaucoup de gens y ont participé), c'est probablement là qu'on a pris vraiment conscience, dans une large part, que ça n'allait pas bien. Ça a fait mal et ça fait encore mal.

En faisant ça, les gars ont dit, et je cite des gars de l'Acadie: *"Ça nous a fait de la peine de faire ce document-là. mais il le fallait. C'est une partie de nos responsabilités."* Et je pense que la perception qu'on a de nous-mêmes, telle que décrite dans "Les héritiers de Lord Durham", n'avait jamais été présentée comme ça. C'était bien difficile de réaliser ça et de l'accepter. On a décidé de ne pas se mentir, et c'est ça qui fait notre force.

Est-ce que ça signifie qu'à ton arrivée à la FFHQ tu considérais que les circonstances étaient davantage positives qu'à la suite de la publication du rapport "Les héritiers de Lord Durham"?

Je connaissais très bien une situation dans le pays: celle du Manitoba, de l'Ouest, et je n'ai pas eu de grosses surprises en ce qui concerne la situation des francophones hors Québec. Alors je ne peux pas dire que je suis devenu plus optimiste ou plus pessimiste. J'ai toujours travaillé dans un contexte de réalisme, tout en essayant d'y trouver un peu de sérénité.

Aussi, comme pensent tous les autres gars de notre équipe, il faut accepter la situation. Une fois que tu l'as acceptée, c'est déjà plus facile d'y travailler. Tant qu'on se bat contre nous-même pour accepter ça, c'est une perte d'énergie. Mais quand on a accepté, c'est plus vivable.

(Ces textes sont fournis par le Secretariat d'Etat)

Avis au consommateur

Bébé et sa sucette



Des dangers se cachent parfois où on s'y attend le moins. Ainsi, des sucettes pour bébés, objets en apparence inoffensifs, ont provoqué des accidents mortels.

Le plus souvent, le bébé s'étranglait avec la corde qui retenait la sucette autour de son cou ou s'asphyxiait en avalant de petites pièces détachables (et, au moins dans un cas, la sucette en entier).

Ayant pris connaissance de cas d'accidents mortels et de certains autres qui ne se sont pas terminés aussi tragiquement, la Direction de la sécurité des produits, de Consommation et Corporations Canada, en collaboration avec les autorités médicales et dentaires, a réglementé les sucettes. Cette disposition du Règlement d'application de la Loi sur les produits dangereux, entrée en vigueur en mai 1974, prévoit que:

- La sucette doit être conçue de façon à être suffisamment résistante et durable pour pouvoir supporter une force raisonnable, même après de nombreuses stérilisations, (sans que des pièces, susceptibles d'être avalées, ne se détachent).
- La garde de la sucette doit être assez rigide et avoir un diamètre suffisant pour empêcher l'enfant de s'enfoncer la tétine trop loin dans la bouche.
- Tout cordon attaché à la sucette doit être assez court pour que la sucette ne puisse être pendue au cou.
- Tous les matériaux utilisés dans la fabrication de la sucette doivent être non toxiques et, au moment de la vente, stériles.

Bien que ces règlements traitent de la plupart des dangers que peuvent présenter les sucettes, les parents devraient examiner régulièrement la sucette de leur enfant, surtout si le bébé a tendance à la mordiller. Des morceaux pourraient se détacher d'une sucette détériorée, ce qui pourrait être dangereux si le bébé les avalait.

Service de l'information et des relations publiques.
Consommation et Corporations Canada.
Place du Portage. Phase 1. Hull. Québec. K1A 0C9

P&R 105 (Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

Annonce d'un octroi de près de $700,000 aux Services Sociaux à l'Enfance en Langue Française

Toronto - M. Keith C. Norton, ministre des Services sociaux et communautaires, a annoncé aujourd'hui l'octroi par la province d'un montant de près de $700,000 afin d'établir des services sociaux supplémentaires en français dans l'Est de l'Ontario, en commençant par un programme de santé mentale pour les enfants des comtés de Prescott et Russell.

'Le programme de Prescott-Russell, qui coûtera $285,000, est l'un des nombreux programmes à l'étude que nous sommes en train de développer,' a déclaré le ministre.

Un octroi provincial de $400,000 sera utilisé pour créer d'autres services en français dans l'Est de l'Ontario. Ceci comprendra vraisemblablement l'incorporation d'éléments en français dans les programmes existants, ainsi qu'un nouveau projet. 'Une partie de ces fonds pourra être utilisée pour accélérer le recrutement et la formation de personnel francophone et des parents nourriciers. Le personnel du Ministère travaille en liaison étroite avec la communauté francophone pour établir et planifier des services spécifiques' a déclaré M. Norton.

'En vue d'une planification à long terme, nous effectuons également des enquêtes approfondies dans l'Est et le Nord-Est de l'Ontario pour identifier les besoins et les insuffisances des programmes existants. Ces enquêtes comprennent l'étude des services existants et des besoins de la communauté francophone pour ce qui est des Sociétés d'aide à l'enfance, des programmes de correction pour délinquants juvéniles et des centres de santé mentale pour enfants.

'A la fin de ces enquêtes, probablement au mois d'août, une série de propositions sera préparée au sujet des services additionels requis par les enfants et familles francophones'.

'Tous ces nouveaux programmes sont conformes à l'engagement de mon Ministère de mettre sur pied des services communautaires qui reflètent et qui satisfassent les besoins linguistiques, régionaux et culturels des Ontariens.

'Les Franco-Ontariens ont à la fois le droit et le devoir d'aider le Ministère à déterminer la nature des services sociaux dont a besoin la communauté francophone'. (Le Ministère a nommé une coordonnatrice, Mme Abbie Lavigne Allan, pour établir la liaison entre le Ministère et la communauté franco-ontarienne).

'En termes humains et financiers, il est efficace de servir ceux qui sont français dans leur propre langue et dans le contexte de leur propre culture,' a ajouté M. Norton.

Le programme de Prescott et Russell permettra aux enfants francophones et à leur famille de recevoir des soins et des conseils à la maison ainsi que des soins en résidence dans leur communauté.

Auparavant, les enfants étaient envoyés à Ottawa ou dans le Nord du Québec, avec les possibilités d'assimilation ou de perturbation familiale que cela comportait.

'Nous désirons assurer que le nouveau programme soit développé en liaison étroite avec les organismes existants de services sociaux et de santé'.

Le programme de santé mental des comtés de Prescott et Russell comprend $250,000 de frais d'exploitation et $35,000 de frais d'immobilisation.

'Je suis extrêmement heureux d'avoir réussi à faire des progrès vers la réalisation de ce programme pour les Franco-Ontariens. Cela veut dire que nous avons fais un pas de plus pour permettre aux enfants et aux familles de Prescott et Russell de rester à la maison pendant qu'ils reçoivent les services nécessaires'.

Le programme est né d'une proposition commune du Comité du développement des ressources pour enfants de Prescott et de Russell et du conseil d'administration du centre de traitement Roberts-Smart à Ottawa. Les arrangements particuliers concernant l'administration et la structure du programme sont actuellement étudiés par les deux groupes communautaires et le ministère des Services sociaux et communautaires.

On Pleure une Amie...

Elle s'appelait Annette. Originaires de Cochrane Ontario, elle et son époux Edouard étaient venus tenter fortune à Windsor en 1967. Mère chrétienne exemplaire, elle eut quatre enfants. Annette est décédée, il y a quelques semaines, après une longue maladie.

Ses nombreux amis partagent, sans pouvoir la mesurer, l'énorme peine que constitue, pour la famille, cette 'absence'...

Secondée toute sa vie par un mari digne d'elle, Annette était l'âme de sa famille. La joie évangélique qu'elle rayonnait n'avait d'égale que la joie de ses petits enfants lorsqu'elle les enveloppait de son amour. On la voyait, en tout temps et en tout lieu, accueillante et sympathique...hôtesse par excellence...riait de bon coeur...heureuse lorsqu'on chantait...faisait la joie des délégués lors des congrès.... Toute sa vie fut un témoignage discret et constant de charité - j'en sais quelque chose. Tenaillée qu'elle était elle-même par le cancer intermittent depuis une vingtaine d'années, elle était toute tendresse pour les vieillards et les malades.

On sait maintenant que la sérénité d'ANNETTE ETHIER était celle des saints. Son visage souriant voilait un Christ souffrant.

C'est ça le miracle d'une vie édifiante à pleurer ! Mais comme Jésus, elle est ressuscitée en chantant la gloire du Très-Haut et son esprit d'amour reste avec nous.

...AUREVOIR ANNETTE...

Aline Bézaire

Concert classique

Deux artistes canadiennes-françaises de la région de Windsor à l'Université

Le Département de Français de l'Université de Windsor et le Centre Culturel Tournesol, Windsor, présentent un concert de musique classique samedi, le 22 avril 1978, à 20h15, à Moot Court, angle des rues Sunset et Université (Université de Windsor). En vedette: Thérèse Gadoury, soprano, Marguerite Deslippe, violoniste, Edward Perrone, accompagnateur.

Natives de la région de Windsor, Thérèse Gadoury, chanteuse et Marguerite Deslippe, violoniste sont, quoique jeunes, des artistes bien connues dans les milieux musicaux.

Diplômé du Conservatoire de Musique de l'Université de Western Ontario où elle s'est méritée la médaille d'or, lors du concours d'agrégation de Musique, Thérèse Gadoury a remporté en outre de nombreux prix de valeur à la suite de sa participation dans les Festivals de musique organisés par le Club Kiwanis dans maintes villes de la province. En tant que membre du Michigan Opera Théâtre, elle a, au cours de la dernière année, interprété des rôles importants dans la présentation de Carmen, Faust, Regina, entre autres. L'itinéraire de Thérèse est donc impressionnant: la chanson l'a menée au Michigan, au Québec et à maints endroits de l'ontario.

Comme Thérèse, Marguerite a participé à de nombreux festivals de musique où, reconnaissant son talent, les juges lui ont décerné de nombreux prix. Tout en poursuivant ses études à l'Université Wayne State, Marguerite a joué du violon dans des orchestres au Michigan aussi bien qu'en Ontario, a fait partie de concerts présentés par le Collège de Musique Royal Hamilton. Elle est violoniste principale de la Symphonie de Windsor et de l'Orchestre International des jeunes.

Ces deux artistes locales fourniront au public de Windsor l'occasion de jouir de la musique classique française. Au répertoire: Debussy, Gounod, Fauré, Poulenc, Bizet... Une soirée à ne pas manquer !

Calendrier des évènements

22 avril: Concert de musique classique présenté par le Département de Français de l'Université de Windsor et le Centre Culturel Tournesol, Windsor. En vedette: Thérèse Gadoury, soprano, Marguerite Deslippe, violoniste, Edward Perrone, accompagnateur.
Heure: 20h15
Endroit: Moot Court, angle des rues Sunset et Université (Université de Windsor)
Prix: Adultes $3.50, étudiants $2.50 (sur présentation de la carte d'étudiant)
Billets en vente: au Centre Culturel Tournesol, Windsor, à la Caisse Populaire de Windsor et au Département de Français de l'Université de Windsor.

26 avril: Porte ouverte au Centre Culturel Tournesol. 'Exposition d'artisanat'
Endroit: Centre Canadien Français, 2418 ave Central, Windsor.
Heure: 10h00 a.m. à 3h00 p.m.
Bienvenue à toutes et à tous.

28 avril: Soirée de récollection
Endroit: sous-sol de l'église de Pointe-aux-Roches
Heure: 19h00
Animateur: Père Jean-Guy Morin

Tecumseh Mall
Pour les enfants: chaque mercredi, pendant le mois d'avril, à 10h30, programmes d'enfants

29 avril: **'Bal du Muguet' avec l'orchestre des 'Anges bleus'. Au dîner, entre outres bonnes choses, on nous promet le lapin en sauce au vin et aux champignons ainsi que l'escalope de veau panée. Une invitation personnelle avec le menu détaillé sera adressée à chacun en temps utile, mais retenez cette date dès à présent !**
Heure: 19h00

30 avril: Concerts de Musique de Chambre
En vedettes: L'Orchestre de Musique de Chambre de Toronto et L'Orchestre de Musique de chambre du Collège de Musique du 'Royal Hamilton St Clair College'
Endroit: Auditorium Cleary, 201 ouest Riverside, Windsor
Heure: 20h00

1er mai: Assemblée du C.C.L.F. de Windsor
Endroit: Ecole Secondaire de Commerce

2 mai: **Récital de Charles Aznavour avec ses onze musicien.**
Heure: **20h30**
Endroit: **Music-Hall Madison, Madison Avenue, Détroit.**
Prix des billets: **$3.50, 4.50, $è.50 [loge] et $9.50 [orchestre [.**
Pour tout renseignement téléphonez au 948-0661.

A.C.F.O.
22 mai - 4 juin: Festival franco-ontarien - Ottawa
2-3-4 juin: La Rencontre '78 - Hamilton

Avril à la Bibliothèque Tecumseh Mall

Pour les petits: **chaque mercredi, 10h30 a.m. - 11h00 a.m., Histoires, chansons, activités**
Pour les jeunes d'au moins 7 ans: Robby le robot - **fabriquez-le vous-même. Samedi, le 8 avril et samedi, le 15 avril, de 2h30 p.m. - 3h30 p.m.**
Pour les adultes: Artisinat d'expression: **chaque jeudi, 2h30 p.m. - 3h30 p.m.**
Le 6, 13, 20 et 27 avril - Dessin. Le 13, 20, 27 avril - Peinture à l'aquarelle. Si possible, apportez du papier et provisions nécessaires.
Pour tous: **Etalage des oeuvres d'art. Apportez votre travail personnel pour être étalé, pendant les mois d'avril et de mai, dans la bibliothèque.**
Spécial: **Des antiquités dans Votre Grenier? Apportez votre antiquité pour étaler et identifier. Le personnel vous assistera dans l'usage des guides de notre collection. Mercredi, le 26 avril, 7h30 p.m. - 9h00 p.m.**
Against Our Will: Men, Women, and Rape. **Norma Faus du centre pour les dames à St. Clair College, présentera le film, suivi d'une discussion concernant les mythes et les réalités du viol. Lundi, le 10 avril à 1h30 p.m et ieudi le 20 avril à 7h30 p.m**

Les programmes fédéraux

(deuxième partie)

L'impôt: contrevenants et pénalités

La Loi de l'impôt sur le revenu a été adoptée en janvier 1949. Elle devenait alors partie intégrante de la législation canadienne, remplaçant la *Loi de l'impôt de guerre sur le revenu*, appliquée dès 1917.

En 1976, l'Impôt a recueilli $28 milliards 900 millions. Ses principales sources ont été les particuliers, les sociétés et les ventes.

La majeure partie de cette somme est allée à la santé et au bien-être, au paiement de l'intérêt de la dette publique, à l'expansion et au soutien économique, de même qu'à la défense.

Toute personne ayant perçu des revenus en 1977 est tenue par la loi de produire une déclaration d'impôt avant le 30 avril 1978.

Celles qui n'ont pas reçu de formulaire de déclaration par la poste, peuvent s'en procurer au bureau de poste ou au bureau de l'Impôt de leur région.

Les gens qui ne se seront pas conformés à cette loi (indépendamment de la nature des revenus qu'ils ont eus en 1977) sont passibles d'amende ou de poursuite judiciaire.

Revenu Canada doit régler chaque année certains cas relevant tantôt de la fraude, tantôt de la négligence, ou encore de l'évitement fiscal. Voici son attitude à ce sujet:

La fraude

Par définition, le fraudeur est une personne qui, sciemment et délibérément, par acte ou omission, trompe l'impôt (ou conspire à cette fin) afin de déclarer ou de payer moins d'impôt que ne l'exige la loi.

La divulgation volontaire

Revenu Canada encourage toute personne qui n'a pas produit de déclaration ou qui a produit une fausse déclaration, à le déclarer volontairement. Si la personne fautive fournit tous les renseignements avec honnêteté et exactitude, on lui permettra de régler ses dettes sans encourir de pénalité ni de poursuite.

L'évitement fiscal

Un certain nombre de contribuables peuvent utiliser un stratagème ou prendre des dispositions complexes afin de reporter, réduire ou éluder complètement l'impôt payable en vertu de la loi, sans toutefois se rendre coupables d'une infraction criminelle.

Si une enquête démontre que ce stratagème était illégal, une nouvelle cotisation sera établie en vertu des articles pertinents de la loi.

Les contrevenants

Outre les fraudeurs, certains contribuables reconnaissent qu'ils doivent des impôts, mais ne font rien pour les acquitter.

Lorsque certaines circonstances empêchent un contribuable de payer ses impôts, Revenu Canada accepte normalement une entente qui permettra d'acquitter sa dette dans un bref délai.

Toutefois, pour les contribuables qui refusent systématiquement de payer, les percepteurs disposent de moyens de recours énergiques. Revenu Canada peut saisir leur salaire, leurs autres revenus ou leurs comptes en banque, et même procéder à la saisie et à la vente de leurs biens.

L'appel

Un contribuable qui se croit lésé dans ses droits peut faire appel, et sans verser un cent.

Il y a quatre bureaux d'appel au Canada. Ils sont situés à Vancouver, Toronto, Montréal et Ottawa.

Pendant qu'une objection ou un appel est en instance, les montants d'impôt établis par Revenu Canada doivent être acquittés.

Les pénalités

Revenu Canada peut décider d'imposer une pénalité qui s'élève habituellement à 25% du montant d'impôt non déclaré.

Du 1er septembre 1975 au 31 août 1976, 6,051 contribuables ont été trouvés coupables d'omission de produire une déclaration. Les amendes imposées se sont élevées à $635,187.

Entre le 1er avril 1976 et le 31 mars 1977, Revenu Canada a d'autre part enquêté sur 847 cas de fraude fiscale présumée, et a perçu $19,176,000 en impôts et en pénalités.

145 cas ont également fait l'objet de poursuites devant les tribunaux, et ont abouti à l'imposition d'amendes s'élevant à $2,535,000.

Information

Pour permettre aux contribuables de trouver réponses à certains problèmes qui leur sont propres, il existe une série de brochures mises à jour chaque année, et qu'on peut se procurer au bureau d'impôt de sa région:

- **Frais de garde d'enfants**
- **Gains en capital et Jour de l'évaluation**
- **L'impôt: un tour d'horizon qui s'impose**
- **L'impôt sur le revenu au Canada (également en version allemande et italienne)**
- **L'impôt et le non-résident**
- **L'impôt et les personnes âgées**
- **L'imôt sur le revenu et la petite entreprise (également en version italienne)**
- **L'impôt et l'étudiant**
- **Frais de déménagement**
- **Régimes enregistrés d'épargne-retraite**
- **L'impôt et le parent unique**
- **Régimes enregistrés d'épargne-logement**
- **L'impôt sur le revenu des ventes à commission**
- **Songez à la retraite**

Les agents des bureaux régionaux de l'Impôt peuvent aussi renseigner les contribuables. •

(Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

La loi sur les Droits de la Personne est entrée en vigueur

Ottawa, le 1er mars 1978 - Le ministre de la Justice Ron Basford et le président de la Commission canadienne des droits de la personne Gordon Fairweather se sont déclarés optimistes quant à la protection très efficace des droits de la personne au Canada sous le régime de la Loi canadienne sur les droits de la personne qui est entrée en vigueur.

D'ajouter le ministre de la Justice Basford, 'le Canada a toujours été perçu dans le monde comme refuge pour ceux qui cherchent la liberté et l'égalité de chances. Il convient que notre Loi sur les droits de la personne soit un modèle en son genre, offrant un ensemble de protections et de guaranties qu'aucun autre gouvernement d'Amérique du Nord n'accorde.'

Deux dispositions ressortent particulièrement: la Loi édicte que les citoyens ont le droit à l'accès le plus étendu possible à l'information à leur sujet qui est entreposée dans les banques de données du gouvernement; le Loi prévoit la mise en valeur du concept du salaire égal pour fonctions équivalentes. Il y a d'autres dispositions, notamment: création d'une gamme très étendue de motifs de discrimination illicites dans les emplois et services fédéraux ou sujets à réglementation fédérale, y compris les motifs de race, d'origine nationale ou ethnique, de couleur, de religion, d'âge, de sexe, de situation matrimoniale (état de célibataire, de divorcé) e), ou de personne mariée), de handicap physique et d'état de personne graciée; établissement de la Commission canadienne des droits de la personne, qui connaîtra des actes discriminatoires dans toute entreprise ou industrie sous compétence fédérale ou au gouvernement fédéral lui-même; prohibition de la transmission de messages téléphoniques de propagande haineuse pré-enregistrés; prohibition de la publication ou de l'étalage de messages haineux.

Le président de la Commission Gordon Fairweather a noté que la Commission ouvre officiellement ses portes aujourd'hui et est maintenant en mesure d'amorcer son travail d'investigation des plaintes relatives à des actes discriminatoires et d'exercer les recours qui peuvent ensuite s'imposer.

Il a signalé que du fait de l'aspect novateur du concept du salaire égal pour fonctions équivalentes, il sera nécessaire que la Commission procède prudement dans l'établissement de lignes directrices que la Loi lui demande d'établir dans ce secteur.

M. Basford a souligné l'importance que revêt pour les Canadiens le droit nouveau de prendre connaissance des renseignements à leur sujet gardés dans les banques de données de l'autorité fédérale. Un droit qui n'est accordé par aucun autre gouvernement au Canada et par très peu de gouvernements à l'extérieur du pays. Les articles relatifs à la protection de la vie privée confèrent les droits suivants: le droit de voir quelles renseignements personnels le gouvernement détient sur la personne pour les fins des décisions qu'il est appelé à prendre; le droit de savoir quelle utilisation est faite de ces renseignements; le droit de demander des corrections lorsque la personne estime que les renseignements ne sont pas exacts; le droit d'exercer un certain contrôle sur l'utilisation des renseignements.

En vue de faciliter l'exercice de ces droits, le gouvernement fédéral a publié un répertoire de toutes ses banques de renseignements personnels (il n'existe aucune banque dont l'existence est gardée secrète). Le registre en question décrit les diverses banques que possèdent les ministères. Il dit aux Canadiens comment ils peuvent obtenir des renseignements à leur sujet et quelle procédure suivre s'ils ne sont pas d'accord avec certains de leurs renseignements personnels. Un exemplaire de ce répertoire peut être consulté dans les bureaux de poste et autres immeubles fédéraux.

Les particuliers qui estiment qu'on leur a dénié leurs droits dans ce secteur peuvent se plaindre au commissaire à la protection de la vie privée, lequel fait parti de la Commission des droits de la personne et joue en quelque sorte un rôle d'ombudsman.

Pour d'autres renseignements sur ls Loi et la Commission, s'adresser à: la Commission canadienne des droits de la personne, 300, rue Slater, 6e, Ottawa, Ontario, K1A 1R1.

suite de la page 3

Dimanche 23 avril, 1978

10h30-12h00 Atelier 3: 'L'Unité canadienne régionale: Existe-t-elle?'
12h00-13h00 Déjeuner
13h00-15h30 Conférence de Laurier Lapierrv
15h30-15h45 Café
15h45-16h30 Atelier 4: 'Résumé et conclusions'
16h30-17h30 Rapport des ateliers
Conclusion

Sunday April 23rd, 1978

10:30-12:00 Workshop 3: 'Canadian unity regionally: Does it exist?'
12:00-13:00 Lunch
13:00-15:30 Conference by Laurier Lapierre
15:30-15:45 Coffee
15:45-16:30 Workshop 4: 'Resume and conclusions'
16:30-17:30 Reports from the workshops
conclusion

On recherche un directeur de projet

Le candidat choisi devra diriger une équipe de cinq étudiants qui effectueront, au cours de l'été, une variété de tâches pour le journal 'Le Rempart', dont la vente d'abonnements et la rédaction d'articles. Après consultations auprès des dirigeants du journal et d'un agent de projets du Secrétariat d'Etat, le directeur du projet 'Le Rempart', devra embaucher, orienter et superviser le travail des étudiants.

Le candidat choisi devra être disponible le 1er juin 1978 [ou avant si possible] et sera en fonction jusqu'au début du mois de septembre 1978.

Salaire: $201.00 par semaine

Pour obtenir d'autres renseignements ou pour poser sa candidature, veuillez communiquer avant le 26 avril avec: M. Jean Mongenais, 275 place Isabelle, Windsor, Ontario, N8S 3A7. Téléphone: [519] 945-7543

BUREAUX DE L'IMPOT

TERRE-NEUVE

Edifice Sir Humphrey Gilbert
165, rue Duckworth
Saint-Jean (T.-N.)
A1C 5X6
Téléphone: 737-5050

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Edifice Dominion
97, rue Queen
Charlottetown (I.-P.-E.)
C1A 7N1
Téléphone: 894-5556

NOUVELLE-ECOSSE

Edifice Ralston
1557, rue Hollis
Halifax (N.-E.)
B3J 2T5
Téléphone: 426-2210

Edifice fédéral
Rue Dorchester
C.P. 1300
Sydney (N.-E.)
B1P 6K3
Téléphone: 539-2150

NOUVEAU-BRUNSWICK

65, rue Canterbury
Saint-Jean (N.-B.)
E2L 4H9
Téléphone: 658-4600

QUEBEC

165 sud, rue Dorchester
Québec (Québec)
G1K 7L3
Téléphone: 694-3180

50, rue Couture
C.P. 1300
Sherbrooke (Québec)
J1H 4G9
Téléphone: 565-4888

Edifice du Revenu national
305 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1A6
Téléphone: 283-5300

11 est, rue du Terminus
Rouyn (Québec)
J9X 3B5
Téléphone: 764-5171

ONTARIO

Edifice Century
360, rue Lisgar
Ottawa (Ont.)
K1A 0L9
Téléphone: 996-8340

385-387, rue Princess
Kingston (Ont.)
K7L 1C1
Téléphone: 542-2831

Nouvel édifice fédéral
11, rue Station
Belleville (Ont.)
K8N 2S3
Téléphone: 962-8611

Edifice Mackenzie
36 est, rue Adelaïde
Toronto (Ont.)
M5C 1J7
Téléphone: 869-1500

Edifice du Revenu national
150 ouest, rue Main
Hamilton (Ont.)
L8N 3E1
Téléphone: 522-8671

Edifice du Revenu national
166, rue Frederick
Kitchener (Ont.)
N2H 2M4
Téléphone: 579-6060

Edifice fédéral
32-46, rue Church
St. Catharines (Ont.)
L2R 3B9
Téléphone: 688-4000

451, rue Talbot
London (Ont.)
N6A 5E5
Téléphone: 679-4211

100, avenue Ouellette
Windsor (Ont.)
N9A 5S8
Téléphone: 252-3611

Edifice fédéral
19 sud, rue Lisgar
Sudbury (Ont.)
P3E 3L5
Téléphone: 675-9131

Edifice du Revenu
201, rue North May
Thunder Bay (Ont.)
P7C 3P5
Téléphone: 623-2751

MANITOBA

Edifice du Revenu
391, avenue York
Winnipeg (Man.)
R3C 0P5
Téléphone: 985-6350

SASKATCHEWAN

Edifice de l'impôt sur le revenu
1955, rue Smith
Regina (Sask.)
S4P 2N9
Téléphone: 569-6015

Edifice Canadian Imperial Bank of Commerce
201 est, 21e rue
Saskatoon (Sask.)
S7K 0A8
Téléphone: 665-4595

ALBERTA

Edifice public de Calgary
205 sud-est — 8e avenue
Calgary (Alb.)
T2G 0L1
Téléphone: 231-4101

Edifice public fédéral
9820 — 107e rue
Edmonton (Alb.)
T5K 1E8
Téléphone: 425-3510

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Edifice fédéral
277, rue Winnipeg
Penticton (C.-B.)
V2A 1N6
Téléphone: 492-6000

1166, rue West Pender
Vancouver (C.-B.)
V6E 3H8
Téléphone: 689-5411

1415, rue Vancouver
Victoria (C.-B.)
V8V 3W4
Téléphone: 386-2176

P&R 605-B (Ces textes sont fournis par le Secretariat d'Etat)

Semaine de l'éducation du 16 au 22 avril: 'Parle-moi de toi'

Cette année, le thème de la semaine d'éducation est Parle-moi de toi - Speak to me of yourself. L'ouverture officielle de cette semaine qui aura lieu du 16 au 22 avril se fera au Centre civique de Cornwall. La personne résponsable de cette semaine, au Ministère, est M. Don Rose, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2, téléphone 416-965-5605.

On parle français . . .

avec la collaboration de l'Office de la langue française,
700, boulevard St-Cyrille est, salle 203, Québec (Qué.) G1R 5A9

● au téléphone



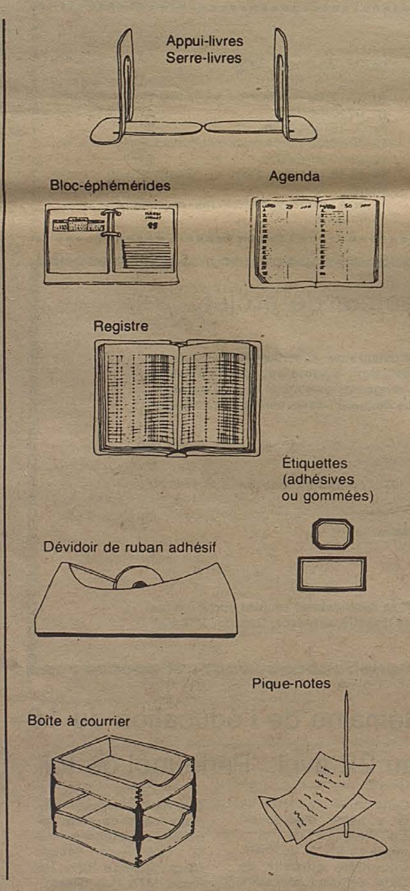
Expression française	Expression anglaise	Forme fautive
Mauvais numéro, vous vous trompez de numéro	Wrong number	Méchant numéro
Microphone	Transmitter	
Ne quittez pas	Hold the line	Gardez la ligne, restez sur la ligne
Numéro confidentiel	Non published number	
Numéro non inscrit	Unlisted number	
Passer la communication, transfert d'appel	To transfer a call, call transfer	
Permanence téléphonique	Telephone answering service, (TAS)	
Poste	Local, extension number	Local, extension
Poste, appareil, téléphone	Telephone set, set	
Poste commercial	Business phone	
Poste de table, poste mobile	Desk telephone (or set)	
Poste (ou téléphone) supplémentaire	Extension phone	
Raccrocher (le combiné)	To hang up	Fermer la ligne
Recevoir un appel, recevoir un coup de fil	To receive a call	
Récepteur, écouteur	Receiver	
Régional (subst.)	Extended Area Service (EAS)	
Régulateur de sonnerie	Volume control key	
Répertoire (téléphonique)	P.B.X. Directory	
Répondeur automatique	Automatic telephone answering system	
Retenir la ligne	To hold the line	
Sans frais d'interurbain	Toll free	
Service de l'annuaire, renseignements	Information	Information, assistance annuaire

Tiré de "Vocabulaire du téléphone"

● au bureau

Forme fautive

1 — Faire application
2 — Faire $100 par semaine
3 — Fermer la ligne
4 — Feuille de temps
5 — La file de M. X
6 — La fille du téléphone
7 — Forger une signature
8 — Le gérant de banque
9 — Le gérant de département
10 — Le gérant des ventes
11 — Une situation hors de notre contrôle
12 — Initialer
13 — Un item de discussion
14 — Un item à l'agenda
15 — Plusieurs item destinés à être exportés
16 — La terminologie légale
17 — Une poursuite légale
18 — Lever un grief
19 — La littérature de telle compagnie
20 — La malle est arrivée
21 — Envoyer une lettre par la malle
22 — Maller une lettre
23 — Vous vous méritez un billet
24 — La médaille d'or qu'elle s'est méritée
25 — Il s'est mérité un trophée
26 — Les minutes de la réunion
27 — Avoir de la misère à faire . . .
28 — Choisir un nom de corporation
29 — Recevoir sa notice
30 — Donner sa notice
31 — La notice affichée
32 — Notez le numéro de dossier
33 — Officier d'administration
34 — Officier du syndicat
35 — Opérer un commerce quelconque
36 — Une spécialité qui offre beaucoup d'opportunités
37 — Ouvertures dans tel domaine



Forme correcte

1 — Postuler un emploi, poser sa candidature, faire une demande d'emploi
2 — Gagner $100 par semaine
3 — Raccrocher (le combiné)
4 — Feuille, fiche de présence
5 — Le dossier de M. X
6 — La téléphoniste, la standardiste
7 — Contrefaire une signature
8 — Le directeur de la banque
9 — Le chef de rayon
10 — Le chef des ventes, le directeur commercial
11 — Une situation imprévisible, indépendante de notre volonté
12 — Apposer ses initiales, parapher
13 — Un sujet de discussion
14 — Un sujet, un point, une question à l'ordre du jour
15 — Plusieurs articles destinés à être exportés
16 — La terminologie juridique
17 — Une poursuite judiciaire
18 — Soulever, exprimer un grief
19 — La documentation, les dépliants de telle compagnie
20 — Le courrier est arrivé
21 — Envoyer une lettre par la poste
22 — Poster une lettre
23 — Vous gagnez un billet
24 — La médaille d'or qu'elle a méritée, remportée
25 — Il a remporté un trophée
26 — Le procès-verbal de la réunion
27 — Avoir du mal, de la difficulté à faire . . .
28 — Choisir une raison sociale
29 — Recevoir son congé, son avis de congédiement
30 — Donner sa démission
31 — L'avis affiché
32 — Notez le numéro de référence
33 — Agent d'administration
34 — Responsable du syndicat
35 — Diriger, exploiter, tenir un commerce quelconque
36 — Une spécialité qui offre beaucoup de possibilités, d'avantages, de perspectives d'avenir
37 — Débouchés dans tel domaine

Tiré de "Le français au bureau"

P&R 405 (Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

Coin du jeu

MOTS CACHES

6 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	H	E	L	A	S	D	S	E	R	U	N	R	U	O	T
2	A	E	N	I	M	R	E	T	I	R	U	T	A	M	U
3	B	N	S	E	R	I	A	S	S	E	C	E	N	E	O
4	I	O	E	P	O	S	S	E	D	E	R	O	T	R	T
5	T	R	O	U	E	T	I	L	E	D	I	F	E	E	N
6	U	T	R	E	F	S	N	A	R	T	O	U	R	N	E
7	E	S	S	A	I	M	E	R	A	E	G	G	I	E	M
8	L	E	O	E	M	A	R	T	T	N	S	A	E	C	E
9	L	N	U	V	T	R	A	C	E	I	U	C	U	E	N
10	E	T	C	R	A	M	E	S	R	R	C	E	R	S	I
11	M	I	I	A	I	E	D	U	T	I	V	R	E	S	A
12	E	R	S	L	O	S	E	R	B	A	C	A	M	I	D
13	N	U	C	N	O	S	I	A	N	I	M	R	E	T	U
14	T	C	R	N	O	I	T	A	G	I	V	A	N	E	O
15	A	D	A	M	E	S	I	R	T	I	A	R	T	T	S

Acclimatation
âmes
antérieurement
arcs
Dames
Essaimer
Fidélité
fugace
Habituellement
hélas
Larve

Macabres
maturité
mère
Navigation
nécessaires
nécessité
Posséder
Rater
Sentir
servitude
soucis

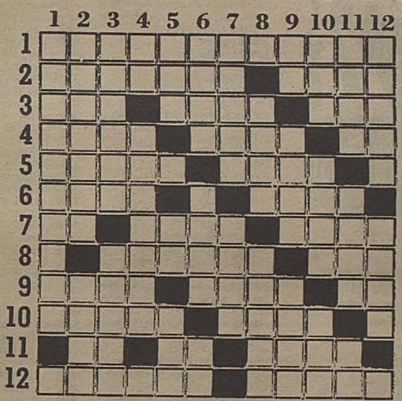
soudainement
Tenir
terminaison
termine
test
tourne
tournures
tout
trac
traîtrise
trame
transfert
trône
trou
Vous

SOLUTIONS

solution des mots croisés à la page 14

solution des mots cachés: dégout

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

1—Qui a des rentes à son crédit.
2—Venir de nouveau. — Vase d'ornement.
3—Prén. fém. — Prêtre italien. — Et le reste.
4—Laisse, abandonne. — Masse de neige durcie. — Reçu.
5—A qui on a coupé la tête. — Songe.
6—Marquer de la joie. — Destiné.
7—Inf. — Ordre, disposition. — Nom officiel de l'Irlande libre.
8—Douze mois (pl.). — Agent d'affaires.
9—Outil d'acier pour polir à froid. — Prince troyen. — Dém.
10—Vêtement de femme. — Anneau de cordage.
11—A quel endroit. — Saint. — Père de Jason.
12—Eloignement de tout péril. — Genre de légumineuses césalpiniées (pl.).

VERTICALEMENT

1—Molinet de bois très bruyant.
2—Vêtir de nouveau. — Aussi, de même.
3—S'échapper furtivement. — Penchant dicté par les lois de la nature.
4—Outil de la couturière. — Ni commencement ni fin.
5—Riv. d'Allemagne. — Année. — Le Levant.
6—Néant, nulle chose. — Charge d'un âne. — Equerre.
7—Aller à l'aventure. — Serré, mal à l'aise.
8—Prén. masc. — Nom donné dans l'antiquité aux peuples de l'Extrême Orient.
9—Toi. — Cri des bacchantes. — Crochet de fer.
10—Colère. — Grand lac. — Agent politique de Louis XV.
11—Sorte de greffes. — Echange direct d'un objet contre un autre. — Venu au monde.
12—Quittance sous seing privé (pl.). — Fils de Vénus.

LA BLAGUE DU JOUR

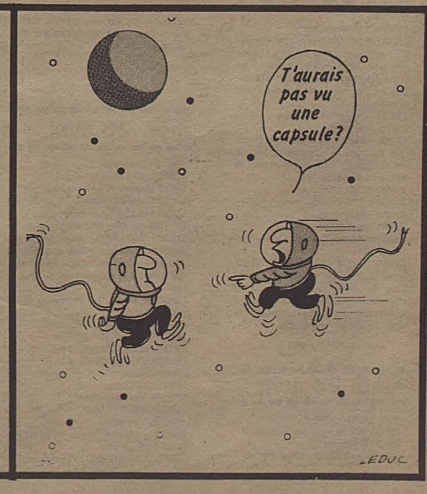


– Voyons, chérie, tu ne peux pas gagner tout le temps!

BEEP-BEEP







ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -



sam 22 avril

8h00 Les Récits de Tuktu
8h15 Colargol
8h30 Les Pissenlits
9h00 Heidi. 'Un départ bien orchestré'
9h30 Wickie. 'Conte d'enfant'
10h00 Temporel. 'La Malédiction de Rapkyn'
10h30 Joe le Fugitif. 'La Poursuite'
11h00 Es-Tu D'Accord?
11h30 Téléjeans. Magazine-jeunesse.
12h00 La Semaine Parlementaire
13h00 Les Héros du Samedi. 'Le Tennis'
14h00 Film à communiquer
14h15 Baseball du Samedi. Début.
17h00 Bagatelle
18h00 Génies en Herbe. Iroquois Falls vs Cochrane
18h30 Téléjournal
18h35 Ici, Ailleurs
19h00 Les Evasions Célèbres. A la mort de Louis XIII, roi de France, le duc de Beaufort, très lié avec la reine d'Autriche, rêve de l'amirauté.
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h45 Nouvelles du Sport
23h00 Politique Fédérale. Le Parti libéral.
23h10 Nids D'Espions a Istanbul: film américain. 1972. Avec Geraldine Chaplin et Donald Pleasance. Aaron Kaplan est un homme activement recherché autant par les puissances de l'Est que de l'Ouest. Que lui veut-on? La poursuite nous mènera à New-York, à Londres, à Chypre et en Turquie.
1h30 Bloody Mama. Drame réalisé par Roger Corman, avec Shelley Winters. Pat Hingle, Don Stroud et Diane Varsi. Chronique des années 30 de la célèbre Ma Barker qui entraîna au crime, aux enlèvements et au vol ses quatre fils.

dim. 23 avril

9h00 Roquet, Belles Oreilles. Dessins animés.
9h30 Les Contes de la Rive. 'La Piscine'. [2e de 2]
9h45 L'Eglise en Papier. 'Paul, prisonnier à Rome'
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Second Regard
12h00 La Semaine Verte. Dossier
13h00 D'Hier à Demain. 'Shakti'. Documentaire réalisé par Monique Crouillère. Réflexion sur le rôle de la femme indienne dans sa société. Valeurs et traditions.
14h00 L'Univers des Sports. 'Championnats collégiaux du Canada'.
15h30 L'Heure des Quilles. Du salon de quilles Laurentien, tournoi de grosses quilles.
16h30 Le Renard à L'Anneau D'Or. 2e de 6. Marie-Eve et Marcie font connaissance et apprennent peu à peu à se comprendre. Gilles a des difficultés avec Ancion qui ne respecte pas les délais fixés par son contrat.
17h30 Ciné-Magazine
18h00 Aux Frontières du Connu. L'Ethologie. (1re de 3). 'Le Langage des animaux'. Etude objective en dehors des références au comportement humain, du langage des animaux.
18h30 Téléjournal
18h35 Téléscopie
19h00 Avec le Temps. Téléroman. 'Vol de banque'. Géraldine Séguin est obligée de prendre en main la destinée d'une banque.
19h30 A Communiquer
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h45 Sport-Dimanche
23h00 Politique Provinciale. Le Parti Libéral
23h10 Jeux D'Eté: Suédois, 1950. Réal: Ingmar Bergman. La révolte puis la résignation douloureuse d'une jeune danseuse suédoise dont la vie amoureuse a été brisée par la mort de son jeune amant.

lundi 24 avril

9h45 En Mouvement
10h00 Une Fenêtre dans ma Tête
10h30 Fresques
11h00 Les 100 Tours de Centour
11h15 Les Fables de la Fontaine
11h30 Sur la Côte du Pacifique. Début. 'Le Swell'. Jessie quitte Nick et ses amis pour s'engager comme cuisinier à bord du Swell.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cheri, Fais-Moi Peur: Comédie française. 1957. Un auteur de romans policiers part en vacances aux sports d'hiver. Des espions le confondent avec un de leurs agents.
16h00 Bobino
16h30 Alexandre et le Roi
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Ressources de L'Enfance Exceptionnelle
19h30 Grandeur Nature
20h00 A Cause de mon Oncle. Téléroman. Luce est furieuse car Rita veut acheter une boucherie.
20h30 Scénario. La Mémoire cassée.
21h00 Jason King: 10. Voulant favoriser la parution de son prochain roman, l'éditeur de Jason lui demande de bien vouloir se rendre en Grèce pour une cure de repos. La rencontre de Nadine fournira à Jason toute la matière nécessaire à son futur bouquin.
22h00 Témoignages: La consultation. Une animatrice d'un 'hot line' reçoit l'appel d'un homme qui lui fait le portrait de sa maîtresse.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Schulmeister: L'Espion de L'Empereur. 6e de 13. 'La Conspiration Malet'. Pendant que l'Empereur subit un échec aux portes de Moscou, à Paris, on s'agite. Malet découvre que Lahorie n'a jamais quitté la France.
24h05 Ruée Vers l'Or: Comédie américaine de Charles Chaplin. 1925. L'action prend place en 1898 au Klondyke où Charlot est chercheur d'or. Il tombe amoureux de Georgia qui l'ignore. Enfin, il découvre une mine d'or et *retrouve Georgia.

mardi 25 avril

9h45 En Mouvement
10h00 You Hou. 'Les Cinq Sens'
10h15 Au Jardin de Pierrot. 'Les Fleurs au printemps'
10h30 Les Boucaniers D'Eau Douce
10h50 Le Monde Animal
11h00 Pays et Peuples
11h30 Erreurs Judiciaires. 'Un procureur clairvoyant'. Deux maquignons sont volés et tués durant une foire. Un garçon a été vu avec eux.
12h00 Le Monde en Liberté. Méthodiquement
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
1%h30 Cinéma. Panique à l'hôtel. [Room Service]. Comédie réalisée par William S. Seiter, avec les frères Marx, Lucille Ball et Frank Albertson. Un impresario connaît des difficultés pour la pièce qu'il prépare. De plus, il est menacé d'expulsion de son hôtel à cause de ses moeurs étranges.
16h00 Bobino
16h30 Les Antipodes
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
19h00 Le Monde Merveilleux de Disney. 'L'Orignal original'. Les deux premières années d'existence d'un élan du Canada qui doit côtoyer l'ours grizzly et la civilisation.
18h30 L'Actuel
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Rencontres
23h35 Propos et Confidences. Paul Toupin se raconte (ie de 4)
24h05 Le Jour D'Apres: Drame de guerre britannique. 1965. Avec l'aide de quelques hommes, le sergent de l'armée américaine délivre les habitants de Verville retenus comme otages dans un bâtiment de ferme par des S.S.

mer. 26 avril

9h45 En Mouvement
10h00 La Boîte à Lettre
10h15 Virginie. 'La Pierre magique'.
10h30 Les Marmitons
11h00 Les 100 Tours de Centour
11h15 Jongleries Mathématiques
11h30 Mon Pays, mes Amours. 'Adjidjiwe'. Deux Indiens nous parlent de leurs conditions de vie et de celles de leurs congénères du Québec.
12h00 Mini-Fée. 'La Princesse Kaguya'
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Le Temps de Vivre
16h00 Bobino
16h30 Le Grenier
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Les Histoires des Pays d'En Haut. Téléroman
20h00 Grand-Papa. Téléroman. Charles-Henri et son fils Marcel se chamaillent encore sur l'équité que le père a su faire preuve envers ses enfants. Ils n'ont pas le temps d'en venir à une entente que Charles-Henri doit paritr aider un autre de ses garçons pris avec un problème assez singulier.
20h30 Vedettes en Direct
21h00 Les As. Téléroman. Poursuivant ses recherches sur la Ligue progressiste, le journaliste, Guy Leclerc doit aussi se faire l'otage d'un homme qui a scalpé sa femme.
21h30 Le Travail à la Chaîne
22h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Reflets d'un Pays. De Trois-Rivières. 'L'Art'.
24h05 Cinéma. Le Petit Monde de Don Camillo. Comédie réalisée par Julien Duvivier, avec Fernandel et Gino Cervi. Luttes entre les 'noirs', dirigés par le curé Don Camillo et les 'rouges', dirigés par le maire Peppone, dans un petit village d'Italie.
La Morte Saison des amours ou les Liaisons amoureuses. Drame réalisé par Pierre Kast, avec Françoise Arnoul, Daniel Gélin, Françoise Prévost et Pierre Vaneck. Un écrivain raté et sa femme décident de fréquenter un autre couple dont l'union ne tient qu'à des intérêts matériels. L'écrivain et l'autre femme ont une aventure et l'amour naît entre les deux autres.

jeudi 27 avril

9h45 En Mouvement
10h00 You Hou. 'L'Imagination...la pensée'.
10h15 Minute Moumoute I
10h30 Les Olympiens
11h00 Grandeur Nature
11h30 Cinéastes de la Faune. 'Les Mortes Saisons'
12h00 Roquet, Belles Oreilles
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Deux Cloches dans la neige. Film réalisé par Guillermou, avec Christian Marin. Un homme de la pègre raconte à son compagnon de cellule comment il a engagé deux nigauds pour passer de la drogue en Suisse.
16h00 Bobino
16h30 Les Contes du Tsar
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Les Dossiers de L'Actuel
19h30 Du Tac au Tac. Comédie. 'Le Bureau de l'année'. L'Agence Jean-Jacques Lemay est récipiendaire du trophée du 'Bureau de l'année'. L'imbroglio survient lorsqu'il s'agit de choisir celui ou celle d'entre eux, qui représentera le bureau pour une entrevue à l'émission 'L'Heure de Pointe
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Les Brigades du Tigre: 8. A Bord d'une voiture volée, un garçon et une fille sèment la terreur, maniant révolver et le couteau avec une sorte de fascination morbide. Le commissaire Valentin, a qui a été confié la mission de les neutraliser, s'efforce de les identifier.

ven. 28 avril

9h45 En Mouvement
10h00 Tam-Tam.
10h15 Virginie. 'Les Surprises'.
10h30 Autonomie
10h45 Jongleries Métriques
11h00 Pays et Peuples. Début
11h30 Témoignages. 'La Voyante'. Un libraire se rend chez une voyante. Il a la surprise d'y trouver une jeune fille n'utilisant ni carte, ni mare de café, ni chiromancie, ni signes du zodiaque.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Les Ateliers
15h30 Au Jardin de Pierrot
15h45 Du Soleil à Cinq Cents. 'Tentative de vol'.
16h00 Bobino
16h30 Le Gutenberg
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h30 Les Visages du Canada
20h00 Aller-Retour
20h30 A Communiquer
21h30 A Communiquer
22h00 Scinece-Réalité. 'Le Français parlé à Montréal'.
22h30 Téléjournal
22h55 Nouvelles du Sport
23h05 Fiancailles a l'Italienne: Comédie italo-française. 1968. Coup de foudre I Marisa et Marino filent le grand amour. Avant le mariage, à cause d'une calomnie, les amants se brouillent. Marisa fuit et épouse un tailleur sourd et muet.
1h00 Ciné-Nuit. Folle à tuer. Policier réalisé par Yves Boisset, avec Marlène Jobert, Thomas Milian, Michel Lonsdale, Victor Lanoux et Jean Bouise. Un riche industriel, engage une jeune fille pour prendre soin de son neveu. Celle-ci a sejourné pendant sept ans dans une clinique psychiatrique. Un jour, pendant l'absence de l'oncle, la jeune fille et l'enfant sont enlevés. Comment se terminera ce drame?

sam. 29 avril

8h00 Récits de Tuktu
8h15 Colargol
8h30 Atelier des Pissenlits
9h00 Heidi. 'Le Visiteur du soir'
9h30 Wickie. 'Economies secrètes'
10h00 Temporel. 'L'Heure de la sorcellerie'
10h30 Joe le Fugitif. 'La Fugue de Julie'
ß00 Es-Tu D'Accord?
11h30 Téléjeans. Magazine-jeunesse
12h00 La Semaine Parlementaire
13h00 Les Héros du Samedi. 'Le Tennis'
14h00 Les Peintres du XVIIIe Siècle. 'Fragonard et Hubert Robert annoncent le Romantisme'. Documentaire.
14h15 Baseball du Samedi
17h00 Bagatelle
18h00 Génies en Herbe. Jeu-questionnaire
18h30 Téléjournal
18h35 Ici, Ailleurs
19h00 Les Evasions Célèbres: Giacomo Casanova raconte les heurs et malheurs qui l'ont conduit dans les 'plombs' de Venise et comment il s'en est presque sorti.
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
22h45 Nouvelles du Sport
23h00 Politique Fédérale. Le Parti conservateur.
23h10 Cinéma. Tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil. Satire réalisée et interprétée par Jean Yanne, avec Bernard Blier, Marina Vlady et Michel Serrault. Un reporter radiophonique revient d'une mission en Amérique du Sud et rend témoignage des atrocités qu'il y a vues. Le président exige son congédiement. On lui confie plutôt un poste dans l'administration. Les choses se gâtent car le reporter rêve d'une radio libre et met tout en branle pour nettoyer les ondes de toute pollution.
1h15 Ciné-Nuit. Divorce à l'Italienne. Comédie réalisée par Pietro Germi, avec Marcello Mastroianni, Daniella Rocca et Stefania Sandrelli. Un Sicilien de petite noblesse est fatigué de sa femme trop amoureuse. Il s'est épris de sa cousine. Comment se débarrasser d'une épouse devenue encombrante dans un pays comme l'Italie où le divorce est interdit?

dim. 30 avril

9h00 Roquet, Belles Oreilles. Dessins animés.
9h30 Les Contes de la Rive. 'Le Canot d'écorce'. (1re de 2)
9h45 L'Eglise en Papier
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 Second Regard. Sous le chêne de Mambré. 'Le Cardinal Maurice Roy'
12h00 La Semaine Verte
13h00 D'Hier à Demain. 'L'Homme, cette prodigieuse machine'. (The Incredible Machine). Documentaire de la National Geographic Society, réalisé par Irwin Rosten.
14h00 L'Univers des Sports. 'Coupe Canada en plongeon'
15h30 L'Heure des Quilles. Du salon de quilles Laurentien, tournoi de grosses quilles.
16h30 Le Renard à l'Anneau d'Or. 3e de 6. Le projet d'association Fléron-Strée semble devoir se réaliser lorsque le feu se déclare dans la forêt, mettant Gilles sur le bord de la faillite. La naissance d'un héritier est une occasion de réjouissance.
17h30 Ciné-Magazine.
18h00 Aux Fontières du Connu. L'Ethologie. (2e de 3). 'Le Comportement sexuel et les sociétés animales'. Les organisations sociales chez les animaux.
18h30 Téléjournal
18h35 Téléscopie
19h00 Avec le Temps. Téléroman. 'Avortement'. Des anciens amis arrivent de Gaspésie et demandent l'aide du centre.
19h30 Les Beaux Dimanches. En récital avec Charles Dumont.
20h30 Les Beaux Dimanches. A la recherche des grands singes. (Search for the Great Apes). Documentaire de la National Geographic Society.
21h30 Les Beaux Dimanches. Derrière l'image. (2e et dernière partie).
22h30 Téléjournal
22h45 Sport-Dimanche
23h00 Politique Provinciale. Le Parti national populaire.
23h10 Ciné-Club. Ben et Bénédicte. Drame réalisé par Paula Delsol, avec Françoise Lebrun, André Dussolier et Daniel Duval. Rémi épouse Ben parce qu'elle est enceinte. Mais il le fait sans enthousiasme; il tient à

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	E	D	I	R	E	N	T	I	E	R
2	R	E	V	E	N	I	R	■	U	R	N	E
3	E	V	A	■	N	E	R	I	■	E	T	C
4	C	E	D	E	■	N	E	V	E	■	E	U
5	E	T	E	T	E	■	R	E	V	E	■	S
6	R	I	R	E	■	A	■	S	O	R	T	■
7	E	R	■	R	A	N	G	■	E	I	R	E
8	L	■	A	N	N	E	E	S	■	E	O	N
9	L	I	M	E	■	E	N	E	E	■	C	E
10	E	T	O	L	E	■	E	R	S	E	■	E
11	■	O	U	■	S	T	■	E	S	O	N	■
12	S	U	R	E	T	E	■	S	E	N	E	S

DECISION

Ottawa, le 31 mars 1978

Conformément à l'avis pulbic CRTC 1978-38 du 10 mars 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 78-249

PARIS, WINDSOR, Bancroft, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA, THUNDER BAY, SAULT STE-MARIE, NORTH BAY, TIMMINS ET PEMBROKE (ONTARIO); vancouver) colombie-BRITANNIQUE), REGINA, SASKATOON ET YORKTON (SASKATCHEWAN); WINNIPEG (MANITOBA); EDMONTON, CALGARY (ALBERTA) ET LLOYDMINSTER (ALBERTA) - 780311700

Global Communications Limited

A. Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion du réseau de télévision, expirant le 31 mars 1978, pour retransmettre les émissions basées sur les tirages successifs de la Loterie Provinciale; ce réseau se compose des stations suivantes:

CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-6 Ottawa, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-29 Sarnia, CHFD-TV Thunder Bay, CJIC-TV Sault Ste-Marie, CKNC-TV Sudbury, CHNB-TV North Bay, CFCL-TV Timmins (Ontario) et les stations réémettrices associées; CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique) et les stations réémettrices associées; CKCK-TV Régina (Saskatchewan) et les stations réémettrices associées; CICC-TV Yorkton (Saskatchewan) et les stations réémettrices associées; CKY-TV Winnipeg (Manitoba) et les stations réémettrices associées; CFRN-TV Edmonton (Alberta) et les stations réémettrices associées; CFCN-TV Calgary (Alberta) et les stations réémettrices associées; CITL-TV Lloydminster (Alberta).

B. Ajouter au réseau CHRO-TV Pembroke (Ontario) et CFQC-TV Saskatoon (Saskatchewan) et les stations réémettrices associées.

Decision: APPROUVE

Le Conseil renouvelle la licence du réseau de télévision susmentionnée du 1er avril 1978 au 30 septembre 1978, sujette aux conditions qui y seront spécifiées.

La demande en vue d'ajouter CHRO-TV Pembroke (Ontario) et CFQC-TV Saskatoon (Saskatchewan) et ses réémetteurs associés au réseau est APPROUVEE.

Les stations affiliées aux réseaux de télévision de la Société Radio-Canada et de CTV doivent s'assurer que les termes de leurs contrats d'affiliation soient respectés et que la programmation des émissions de la Loterie Provinciale ne va pas à l'encontre de leurs contrats d'affiliation respectifs.

Lise Ouimet
Secrétaire général



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -



LE COMITÉ PERMANENT GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT

Le Comité permanent général du gouvernement étudiera le document parlementaire n° 13 intitulé "Policy Options for Continuing Tenant Protection" (choix de politiques pour la continuation de la protection des locataires) lors de huit réunions qui auront lieu les mercredis à compter du 12 avril 1978. Les six premières réunions porteront sur la législation de la révision des loyers et les deux dernières sur la loi intitulée "The Landlord and Tenant Act" (loi sur les propriétaires et les locataires).

Les personnes et les sociétés qui désirent exposer leurs mémoires ou qui désirent se présenter devant le Comité devraient contacter la secrétaire du Comité, bureau 110, Hôtel du gouvernement, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2, n° de téléphone: 965-1406. Les mémoires écrits doivent être aussi concis que possible, rédigés en points distincts et présentés le plus tôt possible.

Bruce McCaffrey
Député provincial
Président

(Mme) Frances I. Nokes
Secrétaire

sa liberté. Continuellement humiliée, Ben se réfugie dans la rêve. Elle devient Bénédicte et vit une idylle féerique.

lundi 1er mai

9h45 En Mouvement
10h00 Une Fenêtre dans ma Tête
10h15 Virginie
10h30 Fresques
11h00 Les 100 Tours de Centour
11h15 Fables de la Fontaine
11h30 Sur la Côte du Pacifique. 'Le Colonel et sa princesse'. Une princesse hindoue descend sur la côte du Pacifique pour rencontrer son grand ami le colonel Franklin.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. A pied, à cheval et en voiture. Comédie réalisée par Maurice Delbez, avec Noël-Noël, Denise Grey, Sophie Daumier et Gil Vidal. Un comptable s'est promis qu'il serait le dernier piéton sur terre...Sa fille devient amoureuse d'un jeune homme de la haute société et pour épater les parents de son gendre, le comptable décide de s'acheter une voiture.
16h00 Bobino
16h30 Alexandre et le Roi
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 Ressources de l'Enfance Exceptionnelle
19h30 Grandeur Nature
20h00 A Cause de mon Oncle. Téléroman.
20h30 Scénario. La Mémoire cassée. Texte.
21h00 Jason King: 11. Par hasard, Jason King prend à bord un homme qui vient de sortir de prison et est detenteur d'un code pouvant mener à la cachette d'un important magot.
22h00 Témoignages: Une animatrice d'un 'hot line' reçoit l'appel d'un homme qui lui fait le portrait de sa maîtresse.
22h30 Téléjournal
23h00 Nouvelles du Sport
23h10 Schulmeister: L'Espion de L'Empereur. 7e de 13 épisodes. 'L'Espion du tsar'. Schulmeister reçoit la mission de se procurer les cartes d'état-major de Russie pour permettre à l'Empereur d'établir une stratégie dans sa prochaine campagne. Schulmeister se heurte au prince Tchermitchew, officier du Tsar, bien vu dans la société parisienne mais qui accomplit, en France, une mission analogue à celle de Schulmeister.
24h10 Cinéma. La grande bagarre de Don Camillo. Comédie réalisée par Carmine Gallone, avec Fernandel, Gino Cervi et Claude Sylvain. Lors d'une élection, Peppone pose sa candidature sous la banière communiste. Don Camillo s'oppose à son élection.

mardi 2 mai

9h45 En Mouvement
10h00 You Hou. 'La Communication'
10h15 Au Jardin de Pierrot. 'Les Pissenlits'
10h30 Les Boucaniers D'Eau Douce
10h50 Le Monde Animal
11h00 Pays et Peuples
11h30 Erreurs Judiciaires. 'Un inculpé volontaire'. Drame. Une prostituée est assassinée dans l'immeuble où demeure la maîtresse d'un P.D.G. Devant la menace de voir sa vie brisée, l'homme se laisse inculper.
12h00 Le Monde en Liberté. 'Les Communications'.
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
8h30 Cinéma. Mon épouse favorite. [My Favorite Wife]. Comédie réalisée par Garson Kanin, avec Irene Dunne, Cary Grant, Randolph Scott et Gail Patrick. Ayant perdu sa femme dans un naufrage, un veuf décide de se remarier. Mais le jour de son mariage, la naufragée reparaît.
16h00 Bobino
6h30 Les Antipodes
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
8h30 L'Actuel
9h00 Le Monde Merveilleux de Disney. 'Badger le blaireau'. La curiosité du petit Benjamin pour les choses de la nature et son amour pour les animaux sauvages l'entraînent dans des aventures périlleuses.
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
23h00 Nouvelles du Sport
23h0 Rencontres
23h40 Propos et Confidences
24h0 Cinéma. Les temps modernes. Charlie Chaplin.

mer. 3 mai

9h45 En Mouvement
10h00 La Boîte à Lettres
10h15 Virginie. 'L'île aux ermites: le lapin à lunettes'
10h30 Les Marmitons
11h00 Les 100 Tours de Centour
11h15 Jongleries Mathématiques
11h30 Mon pays, mes amours. 'C'est pas tous les jours fête'. A Rivière-aux-Renards, c'est la bénédiction des bateaux. La fête finie, il faut retourner au large pour la saison de la pêche.
12h00 Mini-Fée. 'Vive les jeux'
12h30 Les Coqueluches
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Le Temps de Vivre
16h00 Bobino
16h30 Le Grenier
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h00 A Communiquer
19h30 Baseball. Du Stade Olympique de Montréal, les Astros d'Houston rencontrent les Expos.
En cas de pluie:
19h30 Ciné-Soleil. La Loi du Seigneur. [Friendly Persuasion]. Film réalisé par Villiam Wyler, avec Gary Cooper et Dorothy McGuire. La Guerre civile américain vient surprendre une famille de paysans quakers. La situation n'est pas facile pour ces pacifistes.
22h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
23h00 Nouvelles du Sport
23h10 Reflets d'un Pays. De Trois-Rivières. 'Le Parc national de la Mauricie'
24h10 Cinéma. Le Retour de Don Camillo. Comédie réalisée par Julien Duvivier, avec Fernandel, Gino Cervi et Paolo Stoppa. Les aventures pastorales du bouillant Don Camillo, à son retour d'exil.

jeudi 4 mai

9h45 En Mouvement
10h00 You Hou. 'L'Equilibre'
10h15 Minute Moumoute I
10h30 Les Olympiens
11h00 Grandeur Nature
11h30 Cinéastes de la Faune. 'Ecologie pour la famille'.
12h00 Roquet, Belles Oreilles
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Cinéma. Deux imbéciles heureux. Film réalisé par Edmond Fruss, avec Maurice Briand et Dora Doll. Un garçon qui a déserté le foyer ainsi que son compagnon sont poursuivis par les habitants d'un petit village.
16h00 Bobino
16h30 Les Contes du Tsar
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 Actuel
19h00 Les D ssiers de L'Actuel
19h30 Du Tac au Tac. Comédie. 'Entre deux chaises'. Huguette détient l'enjeu d'un contrat avec une vedette de la chanson en la présence d'une chaise antique qu'elle s'est achetée à très bas prix.
20h00 A Communiquer
22h30 Téléjournal
23h00 Nouvelles du Sport
23h10 Les Brigades du Tigre: Epi. 9. A la veille de la guerre de 1914, l'imminence de catastrophe fait èc lore bon nombre de sectes mystiques. dont l'une 'Les Compagnons de l'Apocalypse'.

ven. 5 mai

9h45 En Mouvement
10h00 Tam-Tam
10h15 Virginie. 'La Baguette magique'
10h30 Autonomie
10h45 Jongleries Métriques
11h00 Pays et Peuples. L'histoire, la géographie, l'archéologie et la musique de pays de Moyen-Orient. 'La Jordanie'.
11h30 Témoignages. 'L'Homme assis'. Un homme assiste aux ébats de baigneurs. Au garçon préposé aux chaises, il explique pourquoi il ne peut partir. Il réussit même à le persuader de jouer le jeu, malgré la marée qui monte.
12h00 Sésame
12h30 Les Coqueluches
13h30 Téléjournal
13h35 Femme D'Aujourd'hui
14h30 Les Ateliers
15h30 Au Jardin de Pierrot
5h45 Du Soleil à Cinq Cents. 'Tentative de vol'.
16h00 Bobino
16h30 Le Gutenberg
17h00 L'Heure de Pointe
18h00 Ce Soir
18h30 L'Actuel
19h30 Les Visages du Canada
20h00 Aller-Retour
20h30 Prix Louis-Phillippe-Kammans. Production de la Belgique. 'Le Scoop'
22h30 Téléjournal
23h00 Nouvelles du Sport
23h10 Cinéma. Ni la mer ni le sable.
1h30 Ciné-Nuit. Un homme libre. Drame réalisé par Roberto Muller, avec Gilbert Bécaus, Charles Gérard et Clotilde de Joanno. Convaincu que sa femme le trompe, un homme se plie aux conditions stipulées dans la demande de divorce. Il a huit jours pour quitter le foyer familial, et la liberté qu'on vient de lui accorder débouche sur une solitude qu'il ne peut supporter.

Avis Public

Ottawa, le 30 mars 1978

BESOINS EN MATIERE DE RADIODIFFUSION AUDIO AU CANADA

Le 7 juin 1977 le Conseil annonçait la parution d'un rapport intitulé 'Prévisions à long terme des besoins de fréquences de radiodiffusion UHF au Canada' dans lequel on examinait les facteurs démographiques, économiques, politiques et technologiques qui influeront probablement sur la demande de services de télévision en direct au cours des 25 prochaines années. Cette étude a été entreprise dans le but d'aider à préparer la position qu'adoptera le Canada lors de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications, qui se tiendra en 1979, et au cours de laquelle on examinera et modifiera au besoin toutes les attributions du spectre des fréquences. Un rapport du même genre, mais portant sur la radiodiffusion audio, a été préparé par le Conseil et remis au ministère des Communications.

Dans ce document, qui s'intitule 'Prévisions à long terme des besoins d'audio-fréquences de radiodiffusion au Canada', on tente de déterminer si on a alloué un nombre suffisant de fréquences pour répondre à la demande prévue en matière de services de radiodiffusion audio d'ici l'an 2001. Cette étude examine la croissance historique de la radiodiffusion audio en modulation d'amplitude (MA) et en modulation de fréquence (MF) au Canada. Les conclusions de l'étude en question indiquent que le nombre de stations MA au Canada a déjà atteint un point tel que la bande MA actuelle (535-1600 kHz) est à toutes fins pratiques saturée dans les régions où la demande est la plus élevée. On s'attend donc à ce que la plus grande partie de la demande future provienne de la bande MF. Le rapport se concentre sur la capacité de la bande MF actuelle (88-108 MHz) à répondre aux besoins additionnels futurs dans le corridor Windsor/Québec où on prévoit que la demande de services de radiodiffusion audio sera la plus forte.

En ce qui concerne les besoins à long terme, le rapport prévoit qu'en l'an 2001, il y aura une demande de 328 stations de radiodiffusion audio MA et MF dans la région Windsor-Québec. Si on compare cette situation avec la disponibilité actuelle, évaluée à 233 canaux, il est évident que l'on devra prendre des mesures en vue d'augmenter le nombre des canaux si on veut répondre à la demande prévue.

Le Conseil considère qu'il faut dès maintenant prendre des mesures afin d'assurer que la croissance future de services radio ne sera pas menacée car certaines régions connaissent déjà une pénurie de canaux de radiodiffusion audio. Par conséquent, le Conseil a demandé au ministère des Communications de prendre des mesures en vue de voir à ce que des portions suffisantes du spectre des fréquences soient rendues disponibles à cette fin.

Pour de plus amples informations au sujet de ce rapport, veuillez communiquer avec les services d'information du CRTC au numéro 995-3231.

Lise Ouimet
Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ciné - télévision - radio - ciné - télévision - radio -



32 Windsor
40 Chatham

sam. 22 avril

11h30 Colargol: Aventures en Mer
11h45 Le Jardin des Sensations: Les Ombres
12h00 Les Récits de Tuktu: Tuktu et l'Arc Magique
12h15 Autour du Monde par le Conte: Hassan
12h30 Les Boucaniers D'Eau Douce: Du Plomb dans L'Aile
12h50 Les Enfants D'Ailleurs: Indonésie
13h00 Feu sur les Planches: Le Monde des Marionnettes
13h20 Pages D'Histoire Ontarienne: Le Collège Victoira
13h30 Paul et Virginie: 3e Episode. La tante de Sophie, qui l'avait reniée auparavant à cause de son mariage scandaleux, veut maintenant la reprendre avec elle en France et en faire son unique héritière. Sophie refuse, elle préfère vivre avec Marguerite d'une manière rustique et laborieuse.
14h00 Elans D'Athlètes: La Gymnastique

dim. 23 avril

11h30 Colargol: Moussaillon
11h45 Oum le Dauphin: 4e Episode
12h00 The Sunrunners: Unité 10
12h20 Le Monde des Petits: Le Nombre
12h30 Les Marmitons: L'Agneau
13h00 Villages et Visages: Field. Les origines de Field sont intimement liées à l'histoire de la compagnie d'exploitation forestière Booth. C'est ce que nous racontent les invités de l'émission qui nous présentent leur ville ainsi que les faits cocasses et parfois tragiques de son histoire.
13h30 Dossier Afrique: L'Algérie - Conscience et Action. Avec sa révolution de 1963, l'Algérie mettait un terme à 130 ans de colonisation française et à des siècles de domination étrangère. Le pays se lance aujourd'hui dans la nationalisation industrielle.
14h00 Pile et Face: L'Astrologie - Science ou Fiction? Avec la participation de Madame Hirsig, astrologue renommée, auteur de plusieurs ouvrages sur la question et professeur d'astrologie à l'Université de Montréal. L'astrologie sera-t-elle la science du futur?
22h00 All you Need is Love: Hitoire de la Musique Populaire: Country Music. Malgré toutes les autres influences, il existe une musique essentiellement blanche, américaine, d'influence anglo-saxonne. Fidèles aux troubadours anglais, français et allemands, les musiciens de l'Arkansas et de la Pennsylvanie reproduisent sur leur dulcimer, leur mandoline ou leur guitare les vérités qui soustendent leur nouvel héritage américain. Avec Roy Rogers, Bob Wills, Leon Russell...
23h00 En se Racontant l'Histoire d'Ici: La Guerre de 1939-1945

lundi 24 avril

8h30 Les 100 tours de Centour: Le Salon de L'Auto
8h45 Le Jardin des Sensations: Les Positions
11h00 Les Marmitons: Les Légumes verts
16h00 Les Boucaniers D'Eau Douce: La Mer Grégoire
16h20 Le Monde des Petits: Ce Qu'on Entend

mardi 25 avril

8h30 Les 100 Tours de Centour: Centour Masqué
8h45 Le Jardin des Sensations: Les Sols
11h00 Les 100 Tours de Centour: Je Suis Né
11h15 Jongleries Mathématiques: Imo le Salarié
16h00 Les Marmitons: Le Poisson
22h00 L'Evolution de l'Homme: La Structure Cachée. Le Docteur Bronowski nous présente les débuts de la chimie: de la métallurgie orientale aux recherches mystiques des alchimistes, démarches qui aboutissent à notre théorie atomique moderne.

mer. 26 avril

8h30 Les 100 Tours de Centour: Le Ballon-Balai
8h45 Le Jardin des Sensations: Gourmet le Farceur
11h00 Les Boucaniers D'Eau Douce: Du Plomb dans L'Aile
11h20 Le Jardin des Sensations: Les Yeux
16h00 En Passant par les Mots: La Corrida
16h15 Le Jardin des Sensations: Le Plein et le Vide
21h00 Ciné TVO: Une Aussi Longue Absence [1960]. Film d'Henri Colpi, avec Alida Valli, Georges Wilson, Amédée, Blavette, Nane German, Jacques Harden. Depuis 16 ans, Thérèse Langlois tient seule le café de la vieille église, à Puteaux. Arrêté par les Allemands en 1944, son mari a été déporté et dcpuis, elle n'en a jamais eu de nouvelles. 'Parlons cinéma': l'équipe de Ciné TVO s'est rendue au 30e festival de Cannes et nous en fait revivre ses moments les plus marquants sans toutefois nous cacher son côté superficiel.

jeudi 27 avril

8h30 Les 100 Tours de Centour: Le Tapis Volant
8h45 Le Jardin des Sensations: L'Air
11h00 Les 100 Tours de Centour: L'Apollon de Cybèle
11h15 Enviroscope: Terre - Sous-sol
16h00 Les Olympiens: Basket-Ball
22h00 Pile et Face: L'Astrologie - Science ou Fiction? Voir dimanche, le 23 avril, à 14h00
22h30 Villages et Visages: Field. Voir dimanche, le 23 avril, à 13h00

ven. 28 avril

8h30 Les 100 Tours de Centour: Le Tapis Grimpant
8h45 Le Jardin des Sensations: Le Bois
11h00 Faire et Défaire: Circuler Demain
16h00 L'Enfer Blanc: Le Raid

sam. 29 avril

11h30 Colargol: La Révolte
11h45 Le Jardin des Sensations: Le Temps
12h00 Les Récits de Tuktu: Tuktu et les Grands Secrets
12h15 Autour du Monde par le Conte: Pipila
12h30 Les Boucaniers D'Eau Douce: La Légende du Caribou
12h50 Les Enfants D'Ailleurs: Somalie
13h00 Feu sur les Planches: Amour de Marionnettiste
13h20 Pages D'Histoire Ontarienne: L'Eglise St-André, Niagara-sur-le-Lac
13h30 Paul et Virginie: 4e Episode. Paul et Virginie ont grandi. Ils vivent comme frère et soeur. Un jour, ils rencontrent dans la forêt une esclave noire au dos couvert de marques de fouet. Ils la ramènent à la plantation et intercèdent en sa faveur auprès de Monsieur Brizac, son propriétaire.
14h00 Elans D'Athlètes: La Natation - I. Bernard Schryburt explique les premières étapes de la natation et démontre les aptitudes naturelles de l'enfant à évoluer dans l'eau.

dim. 30 avril

11h30 Colargol: Au Pôle Nord
11h45 Oum le Dauphin: 5e Episode
12h00 The Sunrunners: Unité 11
12h20 Le Monde des Petits: Ce Que L'On Mange
12h30 Les Marmitons: Les Volailles
13h00 Villages et Visages: River Valley. Le Père Walter Bradley et Monsieur Josepha Amyotte retracent l'histoire de leur région. Ils nous parlent de la vie difficile des débuts avant l'arrivée du chemin de fer et du téléphone, de la fondation de la paroisse en 1935 à la création d'un centre communautaire destiné aux jeunes et aux personnes âgées.
13h30 Dossier Afrique: Une Part Equitable? Les investissements sont un sujet de controverse aussi bien en Afrique qu'au Canada. Cette émission étudie la façon dont un pays comme le Ghana, qui a une longue histoire de domination par des investisseurs étrangers, fait face au problème.
14h00 Pile et Face: à communiquer
22h00 All you Need is Love - Histoire de la Musique Populaire: Folk, Guerre et Contestation. La musique country tire son inspiration d'une musique beaucoup plus engagée: le folk. Injustice, famine, intolérance, corruption, voilà autant de thèmes soulevés par les voix blanches de l'indignation et de l'idéalisme. Avec Bob Dylan, Leonard Cohen, Joan Baez, Arlo Guthrie...
23h00 En se Racontant L'Histoire D'Ici: La Guerre de 1939-1945 [2e Partie]

lundi 1er mai

8h30 Les 100 Tours de Centour: Au Volant
8h45 Le Jardin des Sensations: L'Arbre
11h00 Les Marmitons: Le Lait
16h00 Les Boucaniers D'Eau Douce: Tempête et Rose des Vents
16h20 Le Monde des Petits: Le Renard et le Corbeau

mardi 2 mai

8h30 Les 100 Tours de Centour: Quand Centour Rêve
8h45 Le Jardin des Sensations: L'Adieu
11h00 Les 100 Tours de Centour: Centour Musclé
11h15 Jongleries Mahtématiques: Du Chocolat pour Imo
16h00 Les Marmitons: L'Agneau
22h00 L'Evolution de L'Homme: La Musique des Sphères

mer. 3 mai

8h30 Les 100 Tours de Centour: L'Oeuf Carré
8h45 Le Monde des Petits: Les Présentations
11h00 Les Boucaniers D'Eau Douce: La Légende de L'Ile du Cerf
11h20 Le Jardin des Sensations: La Lumière
16h00 En Passant par les Mots: Les Mousquetaires
16h20 Le Jardin des Sensations: Les Yeux
21h00 Ciné TVO: La Participation Canadienne à Cannes. 'Parlons cinéma': Ciné TVO recueille les commentaires de Marcel Sabourin sur le triomphe de J.A. Martin, photographe. Nous pouvons également voir Monique Mercure, Silvio Narizzano et Jean-Pierre Lefebvre. A tout prendre, comédie dramatique réalisée en 1963 par Claude Jutra, avec Claude Jutra et Johanne dans leurs propres rôle, Monique Mercure, Guy Hoffman et François Tassé. Histoire d'amour autobiographique.

jeudi 4 mai

8h30 Les 100 Tours de Centour: Les Carottes Bleues
8h45 Le Monde des Petits: L'Amitié
11h00 Les 100 Tours de Centour: Centour au Miel
11h15 Enviroscope: La Ville
16h00 Les Olympiens: La Clôture des Jeux Olympiques
22h00 Pile et Face: Ma Méthode Sympto-Thermique. Contrairement aux autres méthodes de régulation des naissances, la méthode symptothermique n'implique pas l'intervention d'agents chimiques ou mécaniques. Quels en sont les pour et les contre? Avec la participation de Marie-Paule Coyle, directeur général de Serena Canada.
22h30 Villages et Visages: River Valley. Voir dimanche, le 30 avril, à 13h00.

ven. 5 mai

8h30 Les 100 Tours de Centour: Picot Somnambule
8h45 Le Monde des Petits: L'Hygiène
11h00 Faire et Défaire: La Ville de Demain
16h00 L'Enfer Blanc: Vostok
16h15 Jongleries Mathématiques: Imo le Salarié

'découper pour conserver

CBEF 540



6h00 Bonjour sud-ouest. Musique entrainante, météo, informations, carnet des événements, voilà ce que vous avec chaque matin avec Stéphane Boisjoly. Une réalisation de Paulette Richer.
9h00 Présent National. Magazine quotidien d'actualité se préoccupant de toute l'actualité canadienne.
9h30 La relève. [lundi, mercredi, vendredi]. Jacques Boulanger donne la première antenne à de nouveaux talent. L'ami Boulanger (mardi, jeudi). Une demi-heure de variétés, en provenance de la boîte à chanson de l'Hotel Méridien.
10h00 La vie quotidienne. Animée par Andréanne Lafond et Lizette Gervais
Lun. au ven. 11h30 à 13h00, au mi-temps du jour, émission animée par Richard Martel.
13h00 Présent à l'écoute. Emission quotidienne de tribune téléphonique sur un sujet d'actualité. Le numéro à composer est: 514-285-3723.
14h00 Culbute. Emission humoristique animée par Mouffe et Jacques Beaulieu.
16h00 à 17h00, en attendant, émission musicale animée par Richard Martel.
17h15 L'Express du sud. Emission d'affaires publiques animée par Pierre Pilon et réalisée par Mina Grossman.
18h00 De tous les points du monde. Nouvelles internationales, nationales et ontariennes.
18h20 Au fil des arts. Actualité artistique et littéraire, d'intérêt local et international.
18h40 D'un soleil à l'autre Au programme, actualité agricole.
19h00 Par quatre chemins Les propos de Jacques Languirand sur les grandeurs et les singularités du comportement humain mêlé à beaucoup de musique.
Le bloc d'émissions de 20h00 à 23h00, sauf pour la demi-heure de nouvelles à 22h00, nous provient du réseau FM de Montréal

Lundi.
20h00 Book Club
20h30 à 21h00 Récital d'orgue
21h00 à 22h00 Théatre actuel
22h30 à 23h00 Les grandes religions.

Mardi
20h00 L'art d'aujourd'hui
20h30 Concert intime
21h00 Documents
22h30 Les jeunes artistes.

Mercredi
20h00 Littérature au pluriel
20h30 Les grands concerts

Vendredi
20h00 Le pont des arts
20h30 Banc d'essai
21h00 Premières
22h30 A cappella
23h00 A toi Jean-Maurice. Jean-Maurice Bailly s'entretient avec des vedettes du sport ou des journalistes; il nous communique les derniers résultats sportifs, accompagnés de musique et de chansons.
Minuit 01 Lecture de textes d'auteurs renommés ayant un sens portant à la réflexion.
Minuit 08 Alliage. Les mots et la musique se rencontrent pour offrir aux auditeurs une heure de poésie et de détente sous le signe de la qualité, animée par Denis Binet.

Samedi
6h00 à 7h00 Samechante. Richard Joubert anime cette émission
7h00 Bon week-end. Animée à tour de rôle par les annonceurs, cette émission veut à la fois divertir et informer en vous énumérant un éventail d'activités qui se déroulent dans la région.
10h00 Folklore
10h30 Les Goûts réunis
11h00 Bon week-end
12h00 Le monde maintenant
12h15 L'Econothèque
14h00 à 15h00 Ils sont des nôtres
15h00 à 16h00 Au fil des Arts
16h00 à 17h00 A suivre
17h00 à 18h00 La petite histoire de la chanson
19h00 à 20h00 Voix et rythmes du pays
20h00 à 23h00 L'Opéra du Metropolitain
23h00 à 24h00 Musique de ballet
Minuit 03, Pensées de la nuit

Dimanche
6h00 Le matin de la fête
9h00 Orchestre canadien
10h00 Horizons
10h30 Récital
11h00 Entretiens
11h30 Orchestre de chambre
12h00 Le monde maintenant
12h15 Présent international
13h15 La science et vous
14h00 Chronique du disque
15h00 Temps libre
18h00 De tous les points du monde
18h20 Gens de mon pays
19h00 Croissant
20h00 Chez-moi
Tous les jours, à toutes les heures nous avons le radio journal. Les bulletins de nouvelles locales sont à : 6h03, 7h03, 8h15, 9h03, 12h58, 16h05, 17h 09 et 17h57 du lundi au vendredi. Les samedis à: 7h03, 8h10, 9h03, 11h03 et 12h10.

Maurice Bessy et les mille et un secrets de Cannes

A l'occasion de la présentation de la deuxième tranche de son Spécial Cannes 77, Ciné TVO vous offre mercredi prochain, 26 avril, à 21 heures, une entrevue avec Maurice Bessy, l'homme qui en connaît sans doute le plus sur ce réputé festival du film.
En plus de détenir un record pour la quantité incroyable de films qu'il a visionnés au cours de son existence, Maurice Bessy a connu et fréquenté un nombre impressionnant de réalisateurs et d'acteurs de ci éma.
En compagnie d'Harry Fischbach, réalisateur de Ciné TVO, nous retrouverons Bessy à Cannes en mai 77, à la veille de l'ouverture du dernier festival auquel il ait participé. Maurice Bessy nous entretiendra pendant une heure des films et des personnalités qui l'ont le plus marqué et nous livrera ses commentaires sur l'avenir du cinéma.
La vie même de Bessy est intimement liée au cinéma et au Festival de Cannes. Il était présent à Cannes dès le début à titre de journaliste, puis d'agent de relations publiques, pour enfin entrer dans le feu de l'action en tant que délégué-général, poste qu'il a occupé jusqu'à l'année dernière. Maurice Bessy représente maintenant en Europe le Festival des films du monde de Montréal.
Pour compléter ce programme, nous vous présenterons un classique du cinéma français, Pépé le Moko, le film qui allait consacrer le mythe Jean Gabin.
Ce film a été réalisé en 1937 par un grand ami de Maurice Bessy, Julien Duvivier, qui fut l'un des plus célèbres réalisateurs français d'avant la Nouvelle vague.
1936. Dans la Casbah d'Alger se cachent Pépé le Moko, un bandit parisien, et sa bande. Pour lui mettre la main au collet, Slimane, un indicateur de police, lui tend un piège auquel collaborera bien malgré elle, la belle Gaby dont Pépé est tombé amoureux...
Veuillez noter qu'exceptionnellement, au cours de cette série spéciale sur Cannes, la chronique Parlons cinéma vous sera présentée dès neuf heures, avant le long métrage.